

# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Februar 2023 / März 2023

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Impressionen vom Neujahrsempfang 2023



Foto: E. Gröschl

**Wichtige Rufnummern:** Polizei 110 Feuerwehr 112  
Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112

Wasserwerk: 09404/8991  
Kläranlage 0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe April / Mai 2023: Freitag, 10.03.2023**



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser-Zu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)





## Sitzung des Gemeinderates am 30.11.2022

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Errichtung einer Aufzugsanlage am Bahnhofpunkt Sinzing

Mit Beschluss vom 26.06.2020 beauftragte der Gemeinderat die Verwaltung im Zusammenhang mit der Neugestaltung des Rathausumfeldes samt Fährweg konkrete Planungen für einen Aufzug am Bahnhofpunkt Sinzing aufzunehmen. Im Rahmen des Programms „Sozialer Zusammenhalt, aus der Städtebauförderung werden für diese Maßnahme Zuwendungen in Höhe von 60% in Aussicht gestellt.

In der Gemeinderatssitzung vom 25.11.2020 beschloss der Gemeinderat, die weiteren Planungen für den Aufzug aufgrund der hohen Kosten in die Folgejahre zurück zu stellen und die Kostenentwicklung für das Gesamtprojekt „Neugestaltung des Fährwegs mit Rathausumfeld“ abzuwarten. Die Kosten bewegen sich kurz vor Endabrechnung im Bereich der Kostenschätzung bzw. der Haushaltsansätze. Außerdem wurde vereinbart, das Büro U.T.E. auf Stundenbasis mit einer Machbarkeitsuntersuchung zum Bau des Außenaufzugs am Bahnhofpunkt in Sinzing zu beauftragen.

Nunmehr wurden die Planungen in Zusammenarbeit mit der U.T.E. Ingenieurgesellschaft mbH konkretisiert. Demnach belaufen sich die zu erwartenden Kosten auf ca. 250.000 – 300.000€ brutto inkl. Nebenkosten. Die Wartungskosten werden mit 2.500 – 5.000€ pro Jahr angesetzt. Dabei sind die jährlichen Reinigungskosten noch nicht enthalten.

Ein aufwendiges Genehmigungsverfahren mit hohen Vorgaben seitens der Deutschen Bahn (Statik, Stromspeiseleitung etc.) wäre der nächste Planungsschritt:

- Absprache der Planungen mit der DB Netz AG (Grundstückseigentümer)
- Absprache der Planungen mit der Station & Service AG (Ansprechpartner Regensburg: Hr. Reichenberger)
- Absprache mit dem Kompetenzzentrum der DB Immobilien (München)
- Hinzunahme eines DB zertifizierten Planers der die Antragsunterlagen erstellt (z.B.: Kehler, Regensburg)
- Einreichung des Antrags bei der Genehmigungsbehörde, dem Eisenbahn-Bundesamt

Aufgrund der hohen Kosten und der Tatsache, dass sich am südlichen Ende des Bahnhofpunktes ein barrierefreier Zugang befindet, empfiehlt die Verwaltung die Errichtung eines Aufzuges am Bahnhofpunkt Sinzing nicht weiter zu verfolgen.

Der Gemeinderat beschließt, die Errichtung eines Aufzuges am Bahnhofpunkt Sinzing derzeit nicht weiter zu verfolgen.

#### 2. Abschluss eines Stromlieferungsvertrages für das Lieferjahr 2023

Der Gemeinderat ermächtigt Herrn erster Bürgermeister Patrick Grossmann für das Lieferjahr 2023 einen Stromliefervertrag auf Basis eines Spotmarktmodells abzuschließen.

Im Gegensatz zum „Terminmarkt“ handelt es sich beim „Spotmarkt“ um einen Handelsplatz mit sehr kurzfristigem Handelsgeschehen. Hierbei kaufen Börsenteilnehmer, bedingt durch einen erhöhten Bedarf, zusätzliche Strommengen ein oder verkaufen überschüssige Mengen. Dabei findet der Handel mit Stromlieferungen für den jeweils kommenden Tag („Day-Ahead“) oder für den Tag der Auktion selbst („Intraday“) mit jeweils stündlichen Auktionen statt. Der durchschnittliche Spotmarktpreis beträgt bisher im Jahr 2022 ca. 230 €/MWh (Stand: 22.11.2022).

Die Fa. re-sult hat bereits zum speziellen Lieferbedarf der Gemeinde Sinzing mit der Einholung verschiedener Angebote von Lieferanten am Spotmarkt begonnen. Das bisher wirtschaftlichste Angebot wurde von der Fa. maestro GmbH, Ingolstadt, abgegeben. Der Arbeitspreis setzt sich dabei aus dem stündlich ermittelten Spotmarktpreis sowie einem Aufschlag in Höhe von 0,69 ct/kWh zusammen. Die Abrechnung erfolgt je nach Zählerart (RLM- bzw. SLP-Zähler) anhand der vorliegenden stündlichen Verbrauchsdaten bzw. anhand eines hinterlegten Lastenprofils.

Das „Spotmarktmodell“ bietet im Vergleich mit dem „Terminmarktmodell“ derzeit insbesondere folgende Vorteile:

- Erheblich günstigere Strompreise trotz gegenwärtig bestehender „Energiekrise“
- Transparentes Preismodell; der Spotmarktpreis kann tagesaktuell eingesehen werden
- Aufgrund der geplanten Strompreisbremse, die auch für Kommunen gelten wird, gilt ab 01.01.2023 eine gesetzliche Preisobergrenze in Höhe von 40 ct/kWh brutto für 80 % des Vorjahresverbrauchs (SLP-Zähler) bzw. in Höhe von 13 ct/kWh netto (entspricht ca. 30ct/kWh) für 70 % des Vorjahresverbrauchs (RLM-Zähler). Dies stellt eine erhebliche Risikominimierung dar.

Mit der Durchführung des entsprechenden Vergabeverfahrens, der Rechnungsprüfung und einer energiewirtschaftlichen Analyse zu den bestehenden Stromabnahmestellen soll die Fa. re-sult zu einem Angebotspreis in Höhe von 14.280 € brutto beauftragt werden.

#### 3. Asphaltierung des Labertalradweges zwischen Alling und Bruckdorf (Friedrich-Pustet-Rad- und Wanderweg): Maßnahmenbeschluss

Auf Anregung von Radfahrern (Berufspendlern) wurde die Frage zur Asphaltierung des Labertalradweges zwischen Alling und Bruckdorf (Friedrich-Pustet-Rad- und Wanderweg) im Gemeinderat behandelt. Der Oberbau des Radweges besteht





seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de

*Caròs*



**Cut & Colour**

Trendige und klassische Schnitte,  
moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Hoibl  
Regensburger Str. 14  
93161 Eilsbrunn  
Tel.: 09404-9690300

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 08:30-18:00  
Mittwoch geschlossen, Sa 08:00-12:30







derzeit aus einer wassergebundenen Decke und könnte im Rahmen des Ausbaus unseres Radwegenetzes alltagstauglich hergestellt werden. Alltagstauglich bedeutet, dass der Radweg zu jeder Jahreszeit nutzbar ist. Eine Deckschicht aus Asphalt und die Aufnahme des Weges in den kommunalen Winterdienst würden dies gewährleisten. Die Investitionskosten würden hierfür ca. 400.000,00 € betragen. Derzeit besteht die Möglichkeit einer Bezuschussung durch das Sonderprogramm Stadt & Land bei einem Fördersatz von 75%. Aufgrund umfangreicher Stellungnahmen mehrerer Arbeitskreise sowie des Bund Naturschutz lehnt es der Gemeinderat ab, den Labertalradweg zwischen Alling und Bruckdorf (Friedrich-Pustet-Rad- und Wanderweg) zu asphaltieren.

#### 4. **Volumen für leistungsorientierte Bezahlung (§ 18 Abs. 3 Satz 1 TVöD); Freiwillige Erhöhung auf 4%**

Der Hauptausschuss des KAV hat es den Mitgliedern des KAV Bayern mit Beschluss vom 19.06.2008 erstmals und zuletzt am 10.11.2020 ermöglicht, freiwillig das Gesamtvolumen des Leistungsentgelts gem. § 18 Abs. 3 Satz 1 TVöD (VKA) bis auf höchstens 4% der Bezugsentgelte des jeweiligen Arbeitgebers zu erhöhen, sofern ein betrieblich vereinbartes System auf der Basis einer Leistungs differenzierung und Bewertung besteht.

Die Gemeinde Sinzing hatte bisher von dieser freiwilligen Erhöhung nur bis insgesamt maximal 3% Gebrauch gemacht. Dieser Beschluss des Gemeinderats wurde in der Sitzung vom 25.05.2015 gefasst.

Aus Sicht der Verwaltung sollte ab 2023 von der Möglichkeit auf 4% zu erhöhen Gebrauch gemacht werden. Laut Aussage des KAV ist der Wirkungsgrad der Leistungszulage mit einer höheren Summe auch besser. Letztlich veranlasste diese Erkenntnis, aufgrund der Mitteilungen von den Mitgliedern, den Hauptausschuss auch zur Verlängerung der freiwilligen Erhöhung.

Das Leistungsgefüge bei den Beschäftigten der Gemeinde Sinzing ist sehr gut und der Wettbewerb zwischen den Kommunen gerade bei gut qualifizierten Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen ist sehr hoch. Die leistungsorientierte Bezahlung kann effizient angewandt werden, um gute Beschäftigte zu belohnen und dient außerdem als Anreiz, um bessere Leistungen abzurufen.

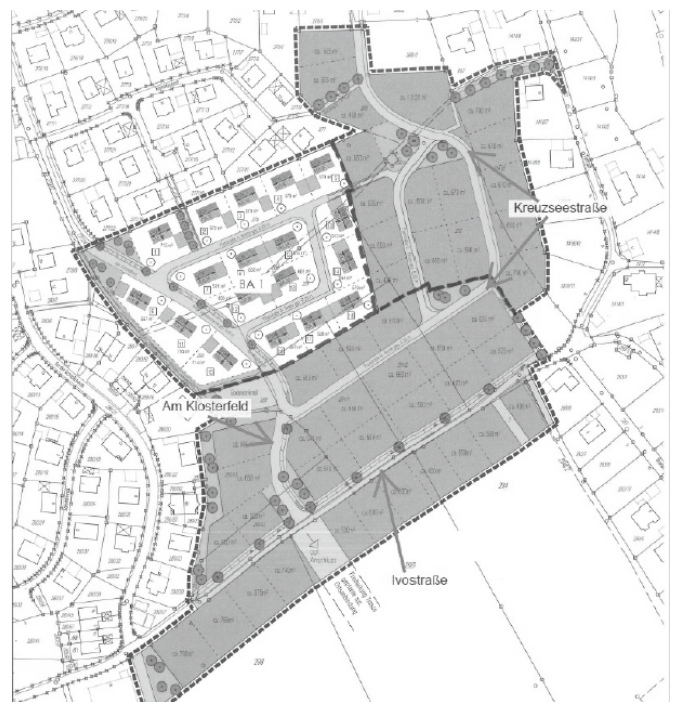
Der Gemeinderat beschließt, dass das Leistungsentgelt vom 01.01.2023 bis 31.12.2024 freiwillig auf 4% der ständigen Bezugsentgelte angehoben wird.

#### 5. + 6. **Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG); Widmung, Verlängerung der Ortsstraße „Am Klosterfeld“ und „Kreuzseestraße“**

Im Zuge der Neuausweisung des Baugebiets „Klosterblick II“ müssen Straßennamen festgelegt werden. Seitens der Gemeindeverwaltung wird vorgeschlagen, die bestehenden Straßennamen zu übernehmen, weil die Ortsstraßen jeweils verlängert werden. Dabei handelt es sich um die Straßen „Am Klosterfeld“ und die „Kreuzseestraße“. Die „Ivostraße“ ist bereits in der Weiterführung bis zur „Turmstraße“ vollständig gewidmet.

Die neu gebaute Straßenstrecke der Straße „Am Klosterfeld“, auf der Fl.-Nr. 291 der Gemarkung Viehhausen, wird zur Ortsstraße gewidmet.

Die neu gebaute Straßenstrecke abzweigend von der Straße am Klosterfeld in Richtung „Kreuzseestraße“ (im neuen Baugebiet „Klosterblick II“) wird als Ortsstraße gewidmet. Der Lückenschluss (3. Bauabschnitt wird zwar erst in ca. 5 – 6 Jahren verwirklicht, langfristig ist aber trotzdem eine einheitliche Straßenbenennung sinnvoll.



#### 7. **Antrag die Linke / Notfallplan Stromausfall**

Die Fraktion „Die Linke“ stellt folgenden Antrag: Der Sinzinger Bürgermeister möge zusammen mit der Verwaltung einen Notfallplan „Stromausfall“ für die Gemeinde erarbeiten und spätestens in der nächstjährigen März Sitzung des Gemeinderates den Notfallplan präsentieren.

Das Erstellen eines solch aufwendigen Konzeptes fällt jedoch in die Zuständigkeit des Landkreis Regensburg sowie der Regierung der Oberpfalz. Derzeit finden auch bereits Abfragen zur Erstellung eines solchen Gesamtkonzeptes für unsere Region statt. Aus diesem Grund lehnt der Gemeinderat den Antrag ab.

### **Sitzung des Gemeinderates am 21.12.2022**

#### **Öffentliche Sitzung**

#### 1. **Städtebauförderung für den Ortsteil Sinzing; Beschluss zur Programmanmeldung 2023 (Bedarfsmitteilung)**

Der Gemeinderat hat bereits mit Beschluss v. 27.11.2019 die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortsmitte Sinzing“ beschlossen.



# Frisches Gemüse aus Sinzing



## Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



### Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)  
[info@kanzlei-lach.de](mailto:info@kanzlei-lach.de)





# Hätten Sie's gewusst... ?

## Der Baupreisindex lässt die Beiträge zur Gebäudeversicherung um über 15% steigen!



Gerade in den letzten Jahren erlebte die Baubranche einen Boom. Damit verbunden war eine stetige Steigerung der Baukosten im Schnitt von 3% pro Jahr. Die Veränderung der Baukosten wird vom Statistischen Bundesamt im sogenannten Baupreisindex festgehalten.

Weltweite Einflüsse sorgen seit Anfang 2021 dafür, dass die Baupreise explosionsartig ansteigen. Der Anstieg 2022 im Vergleich

zum Vorjahr lag laut Statistischem Bundesamt zwischen 16% und 17%. Dieser Index findet sich in der Gebäudeversicherung als gleitender Neuwertfaktor wieder. Der Faktor wird jährlich auf Grundlage des Baupreisindex neu festgelegt.

Um eine Unterversicherung durch steigende Baukosten zu vermeiden, erhöht sich die Versicherungssumme um diesen gleitenden Neuwertfaktor. Damit ist im Schadenfall die Entschädigung zum Neuwert sichergestellt.

**Wichtig zu wissen ... die Anhebung des gleitenden Neuwertfaktors in der Gebäudeversicherung erhöht die Versicherungsleistung und somit auch den Beitrag. Wer der Erhöhung dennoch widerspricht, fällt in der Regel in eine Unterversicherung und muss im Schadenfall mit Abzügen rechnen. Informationen hierzu finden Sie auf unserer Homepage.**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



Link zur Homepage



Seit über 35 Jahren Erfahrung im Bereich Versicherungen,  
Finanzierungen und Immobilien

**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



Für die Durchführung der geplanten Maßnahmen ist wiederum die Bedarfsmittelteilung zum Programmjahr 2023 anzumelden.

Die Bedarfsmittelteilung für 2023 umfasst auch die Fortschreibungsjahre 2024 bis 2026 und beinhaltet folgende Maßnahmen:

- Programmjahr 2023 – Umfeld-/Freiflächengestaltung Rathaus Umgestaltung Fährweg (Abfinanzierung) / Planungs- und Beratungsleistungen für die „barrierefreie“ Umgestaltung des alten Kirchplatzes in Sinzing
- Programmjahr 2024 – „Barrierefreie“ Umgestaltung des alten Kirchplatzes in Sinzing
- Programmjahr 2025 – Planungs- und Beratungsleistungen (allgemeiner Planansatz)
- Programmjahr 2026 – Planungs- und Beratungsleistungen (allgemeiner Planansatz)

Der Gemeinderat hat Kenntnis von der Fortschreibung des Städtebauförderungsprogramms für den Ortsteil Sinzing und billigt die Einzelmaßnahmen gemäß Bedarfsmittelteilung für das Programmjahr 2023. Im Investitionsprogramm der Gemeinde Sinzing sind für das Jahr 2024 Mittel für die „barrierefreie“ Umgestaltung des alten Kirchplatzes in Sinzing eingestellt. In diesem Zusammenhang soll das alte Kopfsteinpflaster durch einen besser begehbaren Naturstein ausgetauscht werden. Im Jahr 2023 beginnen hierzu die Planungsarbeiten. Die Durchführung der Maßnahmen steht unter dem Vorbehalt, dass ausreichende Haushaltsmittel bereitgestellt werden können.

## 2. Erweiterung Feuerwehrhaus Sinzing und Kleinprüfening; Auftragsvergabe Zimmerer, Dachdecker, Spenglerarbeiten

Der Gemeinderat beschließt, die Firma Holzbau Jobst GmbH, Münchsmühle 1, 93164 Laaber mit der Errichtung der Zimmererarbeiten, einschließlich Dachdecker, Spengler und Trockenbau, einem Angebotspreis von brutto 232.693,91 EUR zu beauftragen.

Kostenberechnung:

Kosten gemäß „bepreisten LV“	brutto	217.490,35 €
Ergebnis Ausschreibung	brutto	232.693,91 €

Kostenüberschreitung wegen hohen Energie- und Materialkosten +7%

Aufgrund der noch anhaltenden Energiesituation und Preissteigerung der Baumaterialien ist eine Verbesserung durch eine Neuausschreibung nicht zu erwarten.

## 3. Vollzug der GO; Feststellung des Jahresabschlusses 2017, Ergebnisverwendung und Entlastung für das Haushaltsjahr 2017

- a) Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses 2017. Dieser wird als ausreichend i.S. des Art. 102 GO anerkannt.

Der Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2017 wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt.

- b) Der ausgewiesene Jahresüberschuss 2017 beträgt 1.619.473,77 € und wurde der Ergebnisrücklage zugeführt. Eine weitere Beschlussfassung ist nicht mehr erforderlich.
- c) Der Gemeinderat beschließt, der Verwaltung die Entlastung für das Haushaltsjahr 2017 auszusprechen.

## 4. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kinderkrippe „Donaufischer!“ Sinzing für 2021

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung der Kinderkrippe „Donaufischer!“ für das Jahr 2021 mit einem **Fehlbetrag in Höhe von 22.917,88 Euro** (Vorjahr Fehlbetrag i.H.v. 16.802,18 Euro) zur Kenntnis.

Die Gemeinde Sinzing trägt hieraus gemäß Betriebsträgervereinbarung einen Anteil in Höhe von 18.334,30 Euro (= 80 %).

Für die Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ steht noch eine Investitionsrücklage in Höhe von 2.270,59 Euro zur Verfügung.

## 5. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ Sinzing für 2021

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung der Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“ (Bergstraße, Sinzing) für das Jahr 2021 mit einem Fehlbetrag in Höhe von 15.633,44 Euro (Vorjahr Fehlbetrag i.H.v. 18.557,49 Euro) zur Kenntnis.

Die Gemeinde Sinzing trägt hieraus gemäß Betriebsträgervereinbarung einen Anteil in Höhe von 12.506,75 Euro (= 80 %). Die Kosten für die in 2021 getätigten Investitionen i.H.v. 739 Euro werden mit der Investitionsrücklage i.H.v. 3.009,59 Euro verrechnet.

## 6. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Schüler/innen-Hort „StarKids“ Sinzing für 2021

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Schüler/innen-Hortes „StarKids“ Sinzing für das Jahr 2021 mit einem **Fehlbetrag in Höhe von 51.673,86 Euro** (Vorjahr Fehlbetrag i.H.v. 65.024,54 Euro) zur Kenntnis.

Die Gemeinde Sinzing trägt hieraus gemäß Betriebsträgervereinbarung einen Anteil in Höhe von 41.339,09 Euro (= 80 %).

Gemäß Schreiben des BRK vom 08.09.2022 sind die negativen Jahresergebnisse der drei Kindertagesstätten vor allem auf die fehlenden Elternbeiträge und geringeren Buchungszeiten bedingt durch die Schließungen und Notbetreuungen aufgrund der Corona-Pandemie zurückzuführen.





## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 23.11.2022

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Geh- und Radwegverbindung Sinzing-Regensburg, hier: Nachträge Verkehrswegebau

Im Rahmen der Verkehrswegebauarbeiten wurde die Mattinger Straße im Bereich der Einmündung des Sinzinger Weges, planmäßig auf eine Länge von ca. 90 m neu ausgebaut. Im Zuge der Vorbereitung des Ausbaus des Asphalts der Mattinger Straße wurde festgestellt, dass der Asphalt teerhaltig ist. Aus diesem Grund, konnte der teerhaltige Asphalt nicht direkt abgefahren werden, sondern musste beprobt und gesondert entsorgt werden.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss genehmigt den aufgeführten Nachtrag in Höhe von 27.030,50 € inkl. MwSt.

Die Summe des erteilten Auftrags liegt bei 1.632.764,35 € brutto. Die Summe der Gesamtvergütung inklusive der bisherigen Änderungen liegt bei 1.715.104,72 € brutto.

Für einzelne Nachträge entfallen LV Positionen in Höhe von 18.965,05 € brutto.

#### 2. Ausbau Fährweg und Gestaltung Rathausumfeld: Nachträge

Weitere Nachträge fielen an im Verlauf der Bauarbeiten zum Ausbau des Fährwegs und der Gestaltung des Rathausumfeldes für u.a. nachträglich vom Behindertenbeauftragten geforderte Basaltgroßsteine als farbliche Trennung, Zulagen für Asphaltierungen in der Sonnen- und Donaustraße, Entsorgungskosten für ein Haufwerk und den Kauf von Ersatzpflastersteinen.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss genehmigt die aufgeführten Nachträge und Zusatzaufträge in Höhe von 57.932,01 € inkl. MwSt.

Die Summe des erteilten Auftrags liegt bei 1.307.814,59 € brutto. Die Summe der Gesamtvergütung inklusive der bisherigen Änderungen liegt bei 1.446.386,56 € brutto.

Für einzelne Nachträge entfallen LV Positionen in Höhe von 11.777,01 € brutto.

#### 3. Ausgleichsmaßnahmen für Radwegverbindung Viehhausen-Alling: Auftragsvergabe der Erstaufforstung Vogelsang

Gemäß den Vorgaben des Genehmigungsverfahrens zur Errichtung der Radwegverbindung von Viehhausen nach Alling, müssen entsprechende ökologische Ausgleichsmaßnahmen durchgeführt werden. Der Ersatz für die notwendigen Rodungsarbeiten des Waldes entlang der Trasse und der ökologische Ausgleich werden als Erstaufforstung eines Bannwaldes auf den Flurnummern 626 und 745/2 der Gemarkung Sinzing (Vogelsang) realisiert.

Im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung mit Submission am 23.11.2022 lagen drei Angebote vor.

Bieter:	65.205,21 €
Bieter:	74.828,97 €
Bieter:	105.428,05 €

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss ermächtigt Herrn Ersten Bürgermeister Patrick Grossmann, den Auftrag zur Umsetzung der Ausgleichsmaßnahmen für den Radweg Viehhausen – Alling an den wirtschaftlichsten Bieter gemäß Angebotsprüfung und -wertung zu vergeben.



# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten

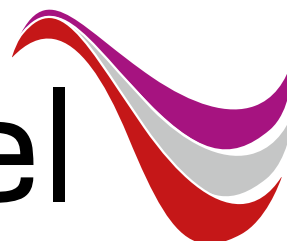


**köld**

**Guntram Stöckel** • Am Reitfeld 22 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**

*schnitt & mehr*



**Bruckdorfer Straße 11**  
**93161 Sinzing**

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

Öffnungszeiten: Mo geschlossen  
Di – Fr 8.30 – 18.00 Uhr  
Sa 8.00 – 13.00 Uhr





!!!! Wow 🤩 Wow 🤩 Wow 🤩!!!!

Wir sind überwältigt und sprachlos über die vielen fantastischen Bilder, die wir zu unserem Malwettbewerb „Mein Besuch beim Zahnarzt“ erhalten haben.

**Vielen ❤️ lichen Dank für Eure tollen und kreativen Kunstwerke!**

Sie sind herzlich eingeladen, die ausgestellten Bilder in unserer Praxis zu bewundern.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Zahnarztteam Dr. Sabine Schindler im  
Ärztehaus Sinzing



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



Gemeinschaftspraxis

**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**

Fachärzte für Allgemeinmedizin

Betriebsmedizin

Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55

[www.hinrichs-angermeier.de](http://www.hinrichs-angermeier.de)

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mo 15:00 - 18:00 Uhr

Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**marien apotheke**

Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129

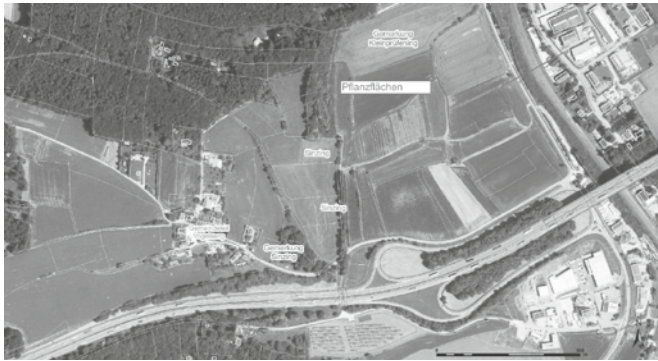
info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr

Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr

Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr



#### 4. Behandlung von Baugesuchen

Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

- 4.1 Bauantrag, Errichtung eines Einfamilienhauses, Fl.-Nr.: 217, Gemarkung Kleinprüfening, Jasminweg 6
- 4.4 Bauvoranfrage, Abklärung der bauplanungsrechtlichen Zulässigkeit für zwei Bebauungsvarianten, Fl.-Nr.: 139/27, Gemarkung Eilsbrunn, Schlüsselackerstr. 7  
**Variante 1:**  
Errichtung zweier Einfamilienhäuser mit jeweils einer Doppelgarage
- 4.5 Bauantrag, Neubau eines Wintergartens, Fl.-Nr.: 264 und 265, Gemarkung Viehhausen, Mühlbergstr. 20

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen nicht:**

- 4.2 Bauantrag, Neubau eines Zweifamilienhauses, Fl.-Nr.: 51/9, Gemarkung Kleinprüfening, Zur Marienhöhe 11
- 4.3 Bauantrag, Sanierung und Dachgeschossausbau von einem Mehrfamilienhaus, Fl.-Nr.: 30/2, Gemarkung Eilsbrunn, Burgsteinstr. 4
- 4.4 Bauvoranfrage, Abklärung der bauplanungsrechtlichen Zulässigkeit für zwei Bebauungsvarianten, Fl.-Nr.: 139/27, Gemarkung Eilsbrunn, Schlüsselackerstr. 7  
**Variante 2:**  
Neubau einer Wohnanlage mit vier Wohneinheiten und vier Garagen

#### 5. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“

- 5.1 Bauantrag, Ersatzbau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage, Fl.-Nr.: 66/1 und 66/6, Gemarkung Viehhausen, Rosenbuschstr. 28a
- 5.2 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses, Fl.-Nr.: 57/2, Gemarkung Sinzing, Donaustraße

- 5.3 Isolierte Befreiung, Errichtung eines Gartengerätehauses, Fl.-Nr.: 280/39, Gemarkung Viehhausen, An der Schlossmauer 2

- 5.4 Bauantrag, Neubau Bürogebäude mit Produktions- und Lagerflächen für Zimmerei/ Schreinerei, Fl.-Nr.: 213/65, Gemarkung Sinzing, Bahnhofstr. 23

### Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 14.12.2022

#### Öffentliche Sitzung

#### 1. nachträglicher TOP: Erweiterungsbau Feuerwehr Sinzing und Kleinprüfening - Auftragsvergabe Erdbauarbeiten

Nachdem die öffentliche Ausschreibung der Baumeisterarbeiten einschließlich der Erdbauarbeiten im Mai 2022 aufgrund von überhöhten Preisen aufgehoben wurde, erfolgten die Bagger- und Transportarbeiten im vereinfachten Vergabeverfahren.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt die Fa. Georg Stadler mit den Erd- und Transportarbeiten für die Erweiterung des Feuerwehrhauses Sinzing/ Kleinprüfening zu beauftragen. Die Summe der Kostenberechnung liegt bei 47.826,10 € brutto. Die Summe der Abrechnungskosten liegt bei 36.943,19 € brutto.

#### 2. Behandlung von Baugesuchen

Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

- 2.1 Bauvoranfrage, Neubau eines Einfamilienhauses, Fl.-Nr.: 648, Gemarkung Viehhausen, Birkenfeldstr. 5
- 2.2 Bauantrag, Errichtung eines Zauns, Fl.-Nr.: 1571/3, Gemarkung Viehhausen, Labertalstr. 7
- 2.3 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.: 331/4, Gemarkung Sinzing, St.-Jakob-Str. 53
- 2.4 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Fl.-Nr.: 313/14, Gemarkung Sinzing, St.-Jakob-Str. 49
- 3. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“
  - 3.1 Antrag auf Genehmigungsfreistellung, Errichtung einer Produktions- und Verkaufshalle mit Büro, Fl.-Nr.: 560/4 + 569/26, Gemarkung Sinzing, Am Reiffeld 24
  - 3.2 Antrag auf Genehmigungsfreistellung, Neubau eines Wohnhauses, Fl.-Nr.: 331/13, Gemarkung Sinzing, St.-Jakob 43

# Ihr **KüchenHaus**

... einfach gute Küchen



Auch  
**All Inclusive-  
Sanierungen!**



## WIR FEIERN JUBILÄUM!

KÜCHE  
GESCHENKT

- ▶ Wir verschenken eine Küche im Wert von **bis zu 15.000 Euro!** Jeder Kunde, der zwischen Februar und Juni 2023 eine Küche bei uns kauft, kommt in den Lostopf.
- ▶ Profitieren Sie von unserer All-Inclusive-Sanierung: Ihr kompletter Küchenumbau aus einer Hand dank unseres **Handwerker-Netzwerks**.
- ▶ Viele **tolle Angebote** rund um unsere Jubiläums-Feierlichkeiten.

Franz-Hartl-Str. 14 • Regensburg

[www.ihr-kuechenhaus.de](http://www.ihr-kuechenhaus.de)



0941 - 378 00 97 - 0



## Raiffeisen-Immobilien GmbH

ein Unternehmen der



Raiffeisenbank

Regensburg-Wenzenbach eG

Kastenmaierstrasse 1  
93055 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0

Telefax: 0941 / 698 74 50

[info@raiffeisenimmobilien.de](mailto:info@raiffeisenimmobilien.de)

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)



Elisabeth Senft

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner, mit langjähriger Marktkenntnis rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.



## Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

Sinzing \* Schönheide

**Verpackungslogistik**

Bruckdorfer Str. 20 \* 93161 Sinzing

Tel.: 0941/30769-1522 \* Fax: 0941/30769-1529

[www.weinzierl-gruppe.de](http://www.weinzierl-gruppe.de)

[info@weinzierl-gruppe.de](mailto:info@weinzierl-gruppe.de)





# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
 Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
 Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**  
 E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)  
 Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr **(nachts nicht)!**

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
 automatisch und ist nur zu den  
 angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr  
 Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember  
 jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, **soweit dies möglich ist**, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ( 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ( 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretstraße 14, 93161 Sinzing

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



## Neujahrsempfang 2023 der Gemeinde Sinzing

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann freute sich sehr, dass in diesem Jahr wieder zum Neujahrsempfang geladen werden konnte. Zusammen mit seinen Kollegen dem zweiten Bürgermeister Josef Espach und dem dritten Bürgermeister Thomas Schwindl, begrüßten sie ca. 250 Gäste in der Dreifachturnhalle Sinzing und nahmen die Neujahrswünsche entgegen.

Das Kammerorchester Sinzing, unter der Leitung von Frau Gabriele Staudinger-Langer, übernahm die musikalische Umrahmung des Empfangs. Mit dem Stück Chaconne aus „The Fairy Queen“ von Henry Purcell leiteten die Musikerinnen und Musiker klangvoll den offiziellen Teil ein, gefolgt von der Neujahrsansprache des ersten Bürgermeisters Patrick Grossmann.

Zweiter Bürgermeister Josef Espach führte die kommunalen Ehrungen aus und würdigte besondere Erfolge von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Sinzing aus dem Jahr 2022. So erhielten Herr Hans Nama u.a. für sein Engagement beim Soldaten- und Reservistenverein Eilsbrunn sowie Herr Wolfgang Pumberger für seine ehrenamtlichen Tätigkeiten bei der Freiwilligen Feuerwehr Sinzing die Ehrennadel verliehen. Mit der Bürgermedaille wurde Herr Franz Schöppl für seine langjährige herausragende Funktionärstätigkeit beim SC Sinzing sowie für sein kommunalpolitisches Engagement ausgezeichnet.

Stellvertretend für das ganze Team nahmen Herr Fabian Kellermeier, Frau Henriette Jung und Herr Christoph Gollub die Glückwünsche für die Erfolge des Gemeinschaftsprojekts „Vielfaltsacker“ entgegen. Das Projekt des OGV Sinzing, an dem sich viele Familien beteiligen, belegte im vergangenen Jahr den 1. Preis der Vielfaltsmeisterschaft auf Kreis- und Bezirksebene sowie auf Landesebene.

Im Bereich Sport wurden zwei junge Nachwuchssportler aus unserer Gemeinde geehrt – Sara Meckl aus Viehhausen und Alexandrs Matuls aus Sinzing. Beide sind im Rudersport aktiv und verzeichneten im letzten Jahr Erfolge auf Landes- und Bundesebene.

Aus dem Bereich Musik wurde die Musikerin Frau Rebekka Maier alias „Die Nowak“ aus Sinzing für den Erhalt des Kulturpreises 2022 des Bezirk Oberpfalz geehrt. Ebenso gewürdigt wurde die Sinzinger Künstlerin Monique S. Desto, die im vergangenen Jahr mit dem Bayerischen Kunstförderpreis in der Sparte „Bildende Kunst“ ausgezeichnet wurde. Zuletzt beglückwünschte Herr Espach das in Sinzing ansässige Unternehmen B-Horizon GmbH mit Geschäftsführer Herr Mohammad Kabany, das mit dem TOP 100-Siegel für besondere Innovationskraft und überdurchschnittliche Innovationserfolge in mittelständischen Unternehmen bis 50 Mitarbeiter ausgezeichnet wurde. Leider konnten Frau Rebekka Maier, Frau Monique S. Desto und Herr Mohammad Kabany die Glückwünsche zu ihren hohen Auszeichnungen nicht persönlich entgegennehmen.

Im Anschluss an die Ehrungen richtete für den Landkreis Regensburg die Landrätin Frau Tanja Schweiger ein Grußwort an die Gäste. Nach den Klängen der Bayernhymne und des Deutschlandliedes ging man zum Abschluss auf gute Gespräche über.

Lesen Sie im Folgenden die ausführliche Rede zu den Ehrungen von Herrn zweiten Bürgermeister Josef Espach zu den Ehrungen aus dem Jahr 2022:

### Sehr verehrte Damen und Herren,

im Jahr 2022 wurden Bürgerinnen und Bürger aus unserer Gemeinde wegen besonderer Verdienste und herausragender Leistungen in unterschiedlichsten Lebensbereichen wie Ehrenamt, Gartengestaltung, Kultur, Kunst, Sport und Unternehmen geehrt.

Im Rahmen des heutigen Neujahrsempfanges möchte die Gemeinde Sinzing diesen Personen öffentlich danken und zu deren Auszeichnungen gratulieren.

### 1. Ehrenamt

Beim Ehrenabend am 2. Juni 2022 wurde Frau Regina Fischer mit der Ehrenbürgerschaft, 16 weitere Personen mit der Bürgermedaille und 10 mit der Ehrennadel ausgezeichnet. Leider konnten damals drei zu Ehrende nicht anwesend sein. Wir wollen diese Ehrung heute im Rahmen des NJEs nachholen.

**Herr Hans Nama** ist seit 1984 Mitglied beim SRV Eilsbrunn. Er brachte sich von Anfang an aktiv ins Vereinsleben ein und war vielfach als Festleiter für die Planung und Organisation der Vereinsveranstaltungen verantwortlich.

Seit 2006 bis heute fungiert er als 1. Schriftführer. Besondere Verdienste erwarb er sich mit dem Aufbau eines Vereinsarchives, der Erhaltung und Restaurierung der historischen Vereinsfahne, der Erforschung und Erhaltung der Kriegerdenkmale und Ehrentafeln und somit der Bewahrung des Gedenkens an die Gefallenen und Vermissten der Pfarrgemeinde Eilsbrunn. Seit 2010 veröffentlichte er zahlreiche Publikationen zum Kriegervereinswesen und zur Gemeindegeschichte.

2019 erhielt er das Großkreuz, die höchste Auszeichnung des Bayerischen Soldatenbundes (BSB).

Darüber hinaus engagierte er sich auf überregionaler Ebene und in anderen Lebensbereichen. Er war ehrenamtlicher Richter am Truppendienstgericht Süd, Mandatsträger des Deutschen Bundeswehrverbandes und Abteilungsleiter der Sportkegelabteilung des FSV Regensburg-Prüfening.

Für seine Verdienste wird Herr Hans Nama mit der Ehrennadel ausgezeichnet.



**Herr Hans Nama erhielt die Ehrennadel der Gemeinde Sinzing.  
Foto: Egon Gröschl**



WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

# BLUMEN

LÄDEN  
Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

## Weber

**Pflanzzeit**  
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl



*Tausendschön*  
Hand- & Fußpflege

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur & Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur & Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur & Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur & Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
www.hammedinger.de

# K & W

## BAGGERVERMIETUNG

**KOMATSU Minibagger PC16R-3HS mit Teleskopfahrwerk und Powerlift**

Tiefenlöffel 300mm und 500mm  
Grabenräumlöffel 1.000mm

individuelle Mietvarianten wie zum Beispiel  
Bagger inkl. Anhänger  
Bagger inkl. Lieferung  
Bagger inkl. Fahrer  
für ein persönliches Angebot sprechen Sie uns gerne an!




KuW Baggervermietung GbR  
Julian Kunz  
0171-2605552



# Autohaus Schrödl GmbH

**Wir suchen ab sofort**

für unseren Standort in **Schönhofen** in Vollzeit  
**Serviceberater m/w/d**  
**Mitarbeiter in der Serviceannahme m/w/d**  
**Kfz-Mechatroniker m/w/d**

sowie für unseren Standort in **Sinzing**  
**Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker m/w/d**  
**Lackierer m/w/d**

Bewerbungen bitte **schriftlich** an:  
Autohaus Schrödl GmbH, Herrn Fritz Schrödl,  
Schlossstraße 11, 93152 Nittendorf  
oder per **E-Mail** an: [f.schroedl@autohaus-schroedl.de](mailto:f.schroedl@autohaus-schroedl.de)



**AUTOteam**



**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ **Scheibentausch**  
■ **Alle Marken**

■ **Steinschlagreparatur**  
■ **Alle Versicherungen**



**Herr Wolfgang Pumberger** ist seit 20 Jahren Mitglied der FFW Sinzing und übernahm 2007 für ein Jahr das Amt des 2. Vorsitzenden. Von 2008 bis 2022 übte er das Amt des 1. Vorsitzenden aus. In dieser Funktion leitete er den Feuerwehrverein und war zuständig für die regelmäßige Abhaltung der Vorstandssitzungen und der Jahreshauptversammlung die Organisation der Teilnahme an Festzügen im Gemeindegebiet und auf Landkreisebene die Planung von neuen Anschaffungen für die Feuerwehr und die Planung und Durchführung der Feste wie den Kameradschaftsabend, die Weihnachtsfeier und das Feuerwehrfest.

Besonders hervorzuheben ist, dass Herr Pumberger das jährliche Feuerwehrfest zu der Größe und Beliebtheit bei der Sinzinger Bevölkerung geführt hat, wie es heute ist. Darüber hinaus engagierte er sich für das Werben neuer Mitglieder und organisierte Vereinsausflüge. Herr Wolfgang Pumberger wird für seinen Einsatz bei der FW Sinzing die Ehrennadel verliehen.



**Herr Wolfgang Pumberger erhielt die Ehrennadel der Gemeinde Sinzing. Foto: Egon Gröschl**

**Herr Franz Schöppl** ist seit 2001 1. Vorsitzender des SC Sinzing e.V., des größten Vereins der Gemeinde mit ca. 1300 Mitgliedern. Derzeit übt er zusätzlich das Amt des Abteilungsleiters Fußball aus.

Er begann 1996 seine Funktionärlaufbahn als stellvertretender Abteilungsleiter Fußball und als Abteilungsleiter und Trainer der Fußballjunioren des SC Sinzing.

Zu den wesentlichen Verdiensten von Franz Schöppl zählen, um nur einige zu nennen, der Erwerb von zwei Vereinsbussen mit Sponsoren, die Gründung der Judo- und Volleyballabteilung und Baumaßnahmen am Sportgelände wie der Neubau des Tennishauses, die Erneuerung des Ballfangzaunes, die ständige Sanierung des Vereinsheims bis hin zur Generalsanierung innen im Jahr 2015. Er fungierte als Festleiter beim 60- und 70-jährigen Gründungsfest des SC Sinzing. Zum 75-jährigen Jubiläum kümmerte er sich um die Organisation eines Ehrenabends sowie die Herausgabe einer Jubiläumsbroschüre.

Unter seiner Führung hat der SC Sinzing das höchste Gütesiegel „Goldene Raute mit Ähre“ erhalten. Mit dieser Zertifizierung kann der Verein nach außen sichtbar zeigen, dass er in Führung, Organisation, sozialem Engagement und in seinen Angeboten den hohen gesellschaftlichen und sportlichen Anforderungen unserer Zeit gerecht wird.

Seit 2005 ist Herr Schöppl Vereinsehrenamtsbeauftragter des BFV.

Auch kommunalpolitisch ist Herr Schöppl sehr interessiert und war von 2008 bis 2020 Mitglied im Gemeinderat.

Als Anerkennung wird Herrn Franz Schöppl die Bürgermedaille verliehen.



**Herr Franz Schöppl erhielt die Bürgermedaille der Gemeinde Sinzing. Foto: Egon Gröschl**

## 2. Gartenjahr 2022

### Gestaltungswettbewerb

Der Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e.V. zeichnete im September 2022 im Nepal Himalaya Park in Wiesent die Siegerinnen und Sieger des Gestaltungswettbewerbes aus. Aus den Gemeindeteilen Eilsbrunn, Sinzing, Viehhausen konnten insgesamt 10 Gärten prämiert werden.

Wir möchten den Preisträgerinnen und Preisträgern, die jetzt nicht nochmals erwähnt werden, im Rahmen unseres Neujahrsempfanges herzlich gratulieren. Durch Ihre harmonische und naturbezogene Gartengestaltung tragen Sie wesentlich zur Verschönerung unseres Ortsbildes bei und vertreten bei den Ehrungen würdig unsere Gemeinde über die Grenzen hinaus.

### Vielfaltsgarten

Es begann vor ca. vier Jahren mit einem Gemeinschaftsgartenprojekt junger Sinzinger Familien. Sie legten einen „Vielfaltsacker“ in einer Baulücke in der Lilienstraße mitten im Siedlungsgebiet von Sinzing an und bewirtschafteten ihn ökologisch. Sie bauen nicht nur eine enorme Sortenvielfalt an Gemüse an, sondern gewinnen auch eigenes Saatgut zur Sortenerhaltung und kreuzen eigene Sorten, um die genetische Vielfalt noch zu erhöhen. Im Jahr 2022 erhielt dieses Projekt des OGV Sinzing mit Teamleiter Fabian Kellermeier den 1. Preis der Vielfaltsmeisterschaft auf Kreis- und Bezirksebene. Im Oktober 2022 zeichnete der Bayerische Landesverband für Gartenbau und Landespflege im Wettbewerb um kreative Projekte zur Förderung der Artenvielfalt den Sinzinger „Vielfaltsacker“ ebenfalls mit dem 1. Platz und einem Preisgeld von 5000 € aus.



Wir gratulieren dem ganzen Team und überreichen Frau Henriette Jung, Herrn Fabian Kellermeier und Herrn Christoph Gollub stellvertretend für alle Beteiligten ein kleines Geschenk.



**Christoph Gollub, Fabian Kellermeier und Henriette Jung vom Team „Vielfaltsacker“ Foto: Egon Gröschl**

### 3. Sport

Im Bereich Sport wollen wir dieses Jahr eine junge Nachwuchssportlerin und einen jungen Nachwuchssportler aus unserer Gemeinde ehren. Beide haben im abgelaufenen Jahr große Erfolge erzielt.

**Sara Meckl** aus Viehhausen betreibt seit einem Jahr beim RRK Rennrudern als Leistungssport.

Sie wurde bayerische Meisterin im Mädchen Doppelvierer (Juniorinnen B, = U 17) und bayerische Meisterin im Mix Doppelvierer (Junioren A, = U 19).

Bei den deutschen Juniorenmeisterschaften in Köln erreichte sie in ihrer Altersklasse im Achter und Doppelvierer die Endläufe.

Sie gewann das Roseninselachterrennen in ihrer Altersklasse am Starnberger See und qualifizierte sich über einen Sieg beim Landesfinale der Bayerischen Schulen in Oberschleißheim im Doppelvierer für das Bundesfinale in Berlin.



**Nachwuchssportlerin im Rudern Sara Meckl. Foto: Egon Gröschl**

Laut Aussage ihres Trainers, Raban Schürmann, ist Sara momentan die stärkste Ergometerruderin ihrer Altersklasse in Bayern.

**Alexandrs Matuls** ist Wettkampfruderer beim RRV und nahm mit dem bayerischen Team am Bundeswettbewerb Rudern für 12-14 Jährige (U 15) in Bremen teil. Der junge Sinzinger Ruderer brachte zwei Goldmedaillen und eine Silbermedaille mit nach Hause. Er gewann im Jungen-Einer das 1000 m Rennen und kam auf Platz zwei im Langstreckeneinerrennen über 3000 m. Zusammen mit der bayerischen Mannschaft gewann er den Athletikwettbewerb.

Aufgrund seiner Leistungen durfte er zusammen mit fünf weiteren bayerischen Ruderern an „Row to Olympics“, einem internationalen Trainingslager in Nordfrankreich teilnehmen.



**Nachwuchssportler im Rudern Alexandrs Matuls. Foto: Egon Gröschl**

### 4. Nicht Anwesende

Leider können drei zu Ehrende nicht anwesend sein. Trotzdem möchten wir heute mit einer kurzen Laudatio ihre Leistungen würdigen.

Die **Musikerin Rebekka Maier** alias die Nowak aus Sinzing erhielt im Bereich der Populärmusik den Kulturpreis 2022 des Bezirk Oberpfalz. Sie begeistert ihr Publikum mit tollen, eigens komponierten Liedern, die sie mal lieblich, mal kraftvoll aber auch nachdenklich vorträgt. In früheren Wettbewerben war Frau Maier schon erfolgreich und erhielt u.a. 2018 den Rio-reiser-Songpreis sowie 2022 den Liedermacherpreis Hoya-Schrecke.

Die Sinzinger Künstlerin **Monique-S-Desto** wurde beim Festakt in der Hochschule für Musik und Theater in München von Kunstminister Markus Blume mit dem Bayerischen Kunstförderpreis in der Sparte „Bildende Kunst“ ausgezeichnet und zählt somit zur künstlerischen Spitze im Nachwuchsbereich. Laut Juryurteil setzt sie sich in ihrer Kunst insbesondere mit Fragestellungen nach den Produktionsbedingungen von Bildern auseinander. Charakteristisch für ihre Werke sind fließende Übergänge zur Skulptur unter Einbezug von Elementen aus den digitalen Medien. Monique S. Desto hat bereits an vielen Ausstellungen im In- und Ausland teilgenommen und erhielt zahlreiche Projektförderungen und Stipendien.





**Liebe Patientinnen, liebe Patienten,**

***Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang***

Mit dieser unserer Maxime möchte ich Sie zusammen mit meinem Team wieder ganz herzlich bei uns in der Zahnarztpraxis **Dr. Jörg Schifferl** im neuen Jahr 2023 willkommen heißen.


Um Sie auch künftig nach dem neusten Stand der zahnmedizinischen Technik behandeln zu können, haben wir auch dieses Jahr wieder kräftig investiert. Nervige Abdrücke mit Würgereiz gehören ab sofort in vielen Fällen der Vergangenheit an. Mit einem Mundscanner übertragen wir Ihre Zähne direkt an unser praxiseigenes Dentallabor. Dort fertigt unsere Zahntechnikmeisterin ebenfalls digital Ihren individuellen Zahnersatz. Überzeugen Sie sich selbst bei Ihrem nächsten Besuch.

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch –  
für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!**

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl mit Simone Eibl und Team**

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: [www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de)

 Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

 zahnarztpraxis\_dr.schifferl



**ZAHNARZTPRAXIS  
DR. JÖRG SCHIFFERL**

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

UNSERE SPRECHZEITEN  
Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



Das in Sinzing ansässige **Unternehmen B- Horizon GmbH** mit Geschäftsführer Herr Mohammad Kabany wurde mit dem TOP 100-Siegel für besondere Innovationskraft und überdurchschnittliche Innovationserfolge in mittelständischen Unternehmen bis 50 Mitarbeiter ausgezeichnet. B-Horizon bietet kundenorientierte und individuelle Management-Beratung, Entwicklung und Qualitätsmanagement im Bereich der Mikroelektronik an. In der Elektromobilität, autonomes Fahren oder Robotik werden neue elektronische Komponenten benötigt. Hier handelt das Unternehmen als Entwicklungspartner und Bindeglied zwischen Kunde und Halbleiterlieferant. Herr Mohammad Kabany beschreibt die Situation so: „Von der Komplexität in diesem Bereich sind die Kunden häufig überfordert, und es fehlt oft am eigenen Knowhow. Dann springen wir ein.“ Die Gemeinde Sinzing gratuliert Frau Rebekka Maier, Frau Monique S. Desto und Herrn Mohammad Kabany herzlich zu ihren hohen Auszeichnungen.

#### 4. Schluss

Es freut uns, dass wir jedes Jahr BürgerInnen wegen besonderer Leistungen ehren können. Sie bereichern das Leben in unserer Gemeinde und dienen als Vorbild in unserer Gesellschaft.

Abschließend wünsche ich Ihnen ein gesundes, glückliches und zufriedenes neues Jahr 2023.

### Baugebiet Donaublick II, Sinzing

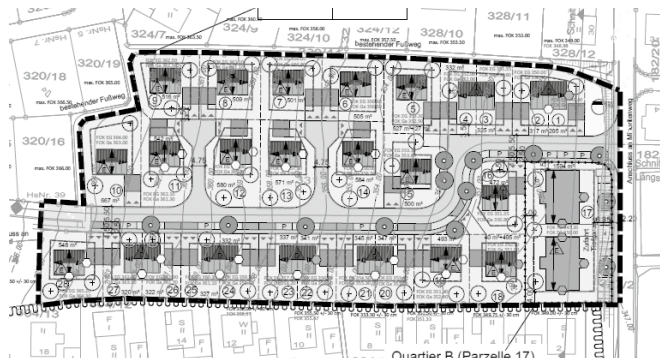
Mit der Fertigstellung des zweiten Abschnitts des Baugebiets Donaublick in Sinzing, wurde die Lücke zwischen den Baugebieten „Adolph-Kolping-Straße“ aus dem Jahr 2010 und „Hoher Ranken Süd“ aus dem Jahr 2012 geschlossen.

Die Erschließungsarbeiten begannen im April 2022 und wurden im November 2022 fertiggestellt. Auf 28 Grundstücken entstanden neben Parzellen für Einfamilien- und Doppelhäusern auch Platz für zwei Mehrparteienhäuser.

Sowohl im Baugebiet selbst, als auch im unmittelbar angrenzenden Teil des Minoritenwegs wurde die Straßenbeleuchtung neu errichtet. Dabei hat sich die Gemeinde für einen wärmeren Farbton der LED-Leuchten als bisher entschieden. Seit der Sanierung der Bergstraße im Jahr 2013 wird bei neuen Straßenlampen ausschließlich LED Technik verwendet. Die Farbtemperatur wurde damals auf 4000 Kelvin festgelegt, so-

genanntes kaltweißes Licht. Das warmweiße Licht mit 3000 Kelvin hat einen weniger störenden Einfluss auf Insekten und wird seit diesem Jahr in neuen Straßenlampen der Gemeinde verbaut.

Alle von der Gemeinde Sinzing zu veräußernden Grundstücke wurden bereits vergeben und verkauft.



### Gratulation zum 15-jährigen Dienstjubiläum

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratuliert zum Beginn des neuen Jahres Herrn Bernd Göbel zum 15-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Herr Göbel ist seit dem 01.01.2008 als Hausmeister tätig und kümmert sich um die gemeindlichen Liegenschaften, wie z. B. das Rathaus, sowie um die Freiflächengestaltung an der Schule Sinzing. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich herzlich bei Herrn Göbel für seine engagierte Arbeit.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

### Josef Riepl

Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling

Tel. 09404-1528

Autotel. 0171-5450294

galabauriepl@aol.com



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



## Gratulation zum 20-jährigen Dienstjubiläum

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratuliert zum Beginn des neuen Jahres Herrn Reinhold Beer zum 20-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Am 01.01.2003 trat Herr Beer seinen Dienst im kommunalen Bauhof an und ist dort seit dem 01. Oktober 2018 als Vorarbeiter tätig. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich herzlich bei Reinhold Beer für seine ambitionierte und zuverlässige Arbeit.



Foto: Gemeinde Sinzing

### Kommunale Dankurkunde für Herrn Karl Hoibl

Wir gratulieren unserem Ortsheimat- und Ortsarchivpfleger Herrn Karl Hoibl zur Verleihung der kommunalen Dankurkunde des Freistaats Bayern, die er als Anerkennung für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement verliehen bekommen hat. Im Beisein von Bürgermeister Patrick Grossmann nahm Herr Hoibl die Auszeichnung anlässlich einer Feierstunde im Landratsamt am 30. November 2022 durch die Landrätin Tanja Schweiger entgegen.



Bürgermeister Patrick Grossmann, Ortsheimat- und Archivpfleger Karl Hoibl und Landrätin Tanja Schweiger  
Foto: H.C. Wagner

Herr Karl Hoibl ist bereits seit 20 Jahren als Ortsheimat- und Ortsarchivpfleger für die Gemeinde Sinzing tätig und macht es sich zur Aufgabe die regionalen Geschichten zu erhalten, heimatkundliche Schriften zu digitalisieren und das umfangreiche Archiv zu pflegen. Von 2004 bis 2021 übte er zusätzlich das Amt des Kreisheimatpflegers für den Landkreis Regensburg aus. Zuletzt war Herr Hoibl an der Erstellung der Chronik zum 1100-jährigen Jubiläum der Gemeinde Sinzing sowie der Jubiläumsbroschüre zu 50 Jahre Gebietsreform mit zahlreichen Arbeitsstunden beteiligt.

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

Wir suchen dringend

**Wohnungen  
für Geflüchtete**

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)

Tel. 0151/56906405

info@ak-sinzing.de

*In schwierigen Zeiten  
immer für Sie da!*

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

*Rufen Sie uns an!*

**Regensburg · Tel. (09 41) 898 49 50**

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfenerger Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus







## Die Heiligen Drei Könige bringen den Sternsingersegen ins Rathaus

Nach gutem Brauchtum brachten die Sternsinger mit Weihrauch und guten Wünschen den Segen für das neue Jahr ins Sinzinger Rathaus sowie in alle Haushalte. Es waren wieder zahlreiche Sternsingergruppen in der Gemeinde unterwegs um den Menschen Gottes Segen zu bringen sowie Spenden für Kinder und Jugendliche in Indonesien zu sammeln.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Tag der offenen Tür der Kindergärten 2023

Einrichtung	Datum	Uhrzeit
<b>Kath. Kindergarten St. Michael Sinzing</b> Leiterin: Frau Kurpas Nina Tel. 0941/31774	Samstag, 04.02.2023	10:00 – 13:00 Uhr
<b>Kath. Kindergarten St. Marien Viehhausen</b> Leiterin: Frau Rausch Bernadette Tel. 09404/8589	Donnerstag, 02.02.2023	Infostunde ab 16:30 Uhr
<b>Kath. Kindergarten St. Wolfgang Eilsbrunn</b> Leiterin: Frau Hetzenecker Renate Tel: 09404/6115	Samstag, 11.02.2023	14:00 – 16:00 Uhr
<b>Evangelisches Kinderhaus St. Markus</b> Leiterin: Frau Roß Petra Tel: 0941/30757611	Donnerstag, 26.01.2023	16:00 – 18:30 Uhr
<b>Waldkindergarten</b> Leiterin: Frau Windschüttl Lisa Tel: 0176/85941020	Mittwoch, 08.03.2023	Tag der offenen Walddür unter vorheriger Anmeldung: wkg.sinzing@ hb-learning.de
<b>BRK Kinderkrippe „Sinzinger Winzlinge“</b> Leiterin: Frau Högl Tanja Tel: 0941/30779002	Donnerstag, 16.02.2023	15:00 – 17:00 Uhr
<b>BRK Kinderkrippe „Donaufischerl“</b> Leiterin: Frau Blechner Katja Tel: 0941/30779111	Freitag, 03.03.2023	Ab 15:00 Uhr

# Josef Leichtl

**Heizung • Sanitär • Solaranlagen**

Mobil: 0171 / 6062230    Dorfstr. 1  
Tel.: 09404 / 1783        Reichenstetten  
Fax 09404 / 2282        93161 Sinzing



**Grundschule Sinzing/Viehhausen**

TEL. 0941/383010; FAX 0941/3830119; MAIL: info@schule-sinzing.de



**Schulanmeldung**



für alle Schulanfänger im Schuljahr 2023/2024 aus dem Gemeindegebiet Sinzing

**am Mittwoch, den 15. März 2023,  
von 13.00 – 17:00 Uhr  
in den Räumen der Grundschule Sinzing**

Angemeldet werden **muss** jedes Kind,

- a) das bis einschließlich 30. September 2023 mindestens 6 Jahre alt geworden ist (Geburtsdatum: **01. Oktober 2016 bis 30. September 2017**).
- b) das im Vorjahr zurückgestellt wurde.
- c) das die Erziehungsberechtigten zurückstellen lassen wollen.
- d) das eine ausländische Staatsbürgerschaft besitzt (Geburtsdatum siehe unter a), unabhängig von seinen Kenntnissen in der deutschen Sprache.
- e) für das ein Gastschulantrag an anderen Schulen gestellt werden soll (Antrag muss bis 1. Juli 2023 vorliegen).

**Auf Antrag kann** jedes Kind angemeldet werden,

- a) das in den Monaten Oktober, November, Dezember 2017 geboren wurde, wenn zu erwarten ist, dass das Kind voraussichtlich mit Erfolg am Unterricht teilnehmen kann.
  - b) das nach dem 31. Dezember 2017 geboren ist; in diesem Fall ist ein positives Gutachten der zuständigen staatlichen Schulpsychologin erforderlich.
- Wenn Sie eine Einschulung **auf Antrag** beabsichtigen oder für Ihr Kind einen **Rückstellungsantrag** stellen wollen, so setzen Sie sich bitte **bis spätestens 10. Februar 2023** mit der Schule in Verbindung.

Kommen Sie bitte persönlich mit Ihrem Kind zur Anmeldung und bringen Sie unbedingt die **Geburtsurkunde** (oder Familienstammbuch), den Nachweis über die **Schuleingangsuntersuchung**, den Nachweis über **Masernschutz**, das **Informationsblatt für die Grundschule** und gegebenenfalls den Sorgerechtsbeschluss bei Alleinerziehenden mit.

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopaedie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopaedie-nittendorf.de)





## Weiterbildung zur Kita-Fachkraft in Regensburg

Von der Ergänzungskraft zur Pädagogischen Fachkraft – Ab dem 17. März 2023 bietet das Deutsche Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) in Regensburg erneut die 17-monatige „Weiterbildung zur pädagogischen Fachkraft für Kindertageseinrichtungen“ an. Um weitere pädagogische Fachkräfte für Kindertageseinrichtungen zu gewinnen, erhalten berufserfahrene Kinderpfleger\*innen in Bayern die Chance, sich zur pädagogischen Fachkraft in Kindertageseinrichtungen weiterzubilden. Das mit erfolgreichem Abschluss der Weiterbildung erworbene Zertifikat ist mit dem Bayerischen Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales abgestimmt und ermöglicht die Tätigkeit als Fachkraft in allen bayerischen Kindertageseinrichtungen. Anfragen sind unter [regensburg@deb-gruppe.org](mailto:regensburg@deb-gruppe.org) oder telefonisch unter 0941|297 61 0 möglich.

Die Teilnehmenden durchlaufen zu Beginn der Weiterbildung eine 10-monatige modular aufgebaute Theoriephase. Der Unterricht findet für gewöhnlich freitags und samstags im zweiwöchigen Rhythmus statt. Für die Zulassung zur begleiteten Praxisphase, die sich mit einer Dauer von 7 Monaten an die Theoriephase anschließt, werden eine Facharbeit sowie eine erfolgreiche mündliche Prüfung vorausgesetzt. Nach erfolgreichem Abschluss der Theorie- und Praxisphase, können die Weiterbildungsteilnehmenden als pädagogische Fachkraft in Kindertageseinrichtungen eingesetzt werden. Bereits nach erfolgreichem Abschluss der Theoriephase dürfen sie zunächst befristet bis zum Abschluss der Weiterbildung als pädagogische Fachkraft arbeiten.

Voraussetzung für die Teilnahme sind der Abschluss als Kinderpfleger (m/w/d), ein Mindestalter von 25 Jahren, mindestens drei Jahre einschlägige Berufserfahrung, eine mindestens 50-Prozent-Anstellung und der mittlere Bildungsabschluss. Wer ein Empfehlungsschreiben des Trägers sowie Nachweise über regelmäßige Fort- und Weiterbildungen vorlegt, kann auch mit dem qualifizierenden Hauptschulabschluss einsteigen.

WEITERE INFORMATIONEN UNTER  
DEUTSCHES ERWACHSENEN-BILDUNGSWERK  
gemeinnützige GmbH

Ansprechperson: Nico Ernstberger

Hermann-Köhl-Straße 3 B

93049 Regensburg

TEL +49(0)941|297 61-0

FAX +49(0)941|297 61-16

MAIL [regensburg@deb-gruppe.org](mailto:regensburg@deb-gruppe.org)

WEB [www.deb.de](http://www.deb.de)

FB [www.deb.de/facebook](http://www.deb.de/facebook)

## Neue Feldgeschworene für Sinzing

Am 11. Januar 2023 wurden sechs neue Feldgeschworene vereidigt und ins Amt eingeführt. In den letzten Jahren sind aufgrund von Todesfällen oder aus gesundheitlichen Gründen fünf Feldgeschworene aus dem Amt ausgeschieden. Nunmehr hat der Gemeinderat durch eine Wahl für Ersatz gesorgt.

Das Amt des Feldgeschworenen ist ein kommunales Ehrenamt auf Lebenszeit und ist mit folgenden Aufgaben verbunden:

- Mitwirkung bei der Abmarkung der Grundstücke durch das Vermessungsamt
- Beschaffung und Transport von Grenzmarken und anderen notwendigen Abmarkungsmaterialien
- Überwachung der Grenzzeichen
- Grenzbegehungen

Im Rahmen einer Feierstunde wurden zum einen die sechs neuen Feldgeschworenen aufgenommen und zum anderen die ausgeschiedenen Feldgeschworenen von Bürgermeister Grossmann verabschiedet.

In Dank und Anerkennung erhielten die scheidenden Feldgeschworenen Josef Heußler und Karl Ibler eine Urkunde sowie ein Buch vom Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung. Herr Michael Buckley vom ADBV Regensburg, erläuterte die Hintergründe des Vermessungswesens und die Aufgaben des Amtes. Die gewählten Feldgeschworenen stellen auch Vertrauensmänner zwischen den Grundstückseigentümern und der Verwaltung dar, außerdem müssen sie tatkräftig beim Setzen von Grenzsteinen mithelfen.

Die neuen Feldgeschworenen	Die bestehenden Feldgeschworenen
Herr Patrick Plank	Herr Matthias Beer
Frau Johanna Rill	Herr Georg Hierl
Herr Alois Renner	Herr Johann Karl
Herr Franz Xaver Listl	Herr Josef Stitzinger
Frau Marion Stang	Herr Erich Sussbauer
Herr Manfred Kobler	Herr Andreas Röhl



Foto: Gemeinde Sinzing





## Rad- und Wanderwege

Erfreulicherweise werden unsere Rad- und Wanderwege innerhalb der Gemeinde von vielen Bürgerinnen und Bürger gut angenommen. Die Gemeindeverwaltung bittet hiermit alle Nutzer unserer schönen Rad- und Wanderwege auf gegenseitige Rücksichtnahme zu achten. Nur so kann das Bewegen in unserer schönen Kultur- und Naturlandschaft für Freunde und Entspannung sorgen. Bitte achten Sie auf nachfolgende Verhaltensregeln:

- Bitte parken Sie auf den dafür vorgesehenen Parkplätzen;
- Bitte hinterlassen Sie keinen Müll in der Landschaft;
- Fußgänger, Radfahrer und alle weitere Freizeitsuchende werden aufgefordert geeignete Wege zu nutzen und sich höflich zu begegnen;
- Radfahrer sollen bitte mit angemessener Geschwindigkeit an den Spaziergängern vorbei fahren und sich frühzeitig mit einem Klingelzeichen bemerkbar machen;
- Hundehalter haben ihre Hunde entsprechend der Hundeverordnung zu führen. Bitte stellen Sie sicher, dass durch freilaufende Hunde keine Unfälle mit Radfahrern produziert werden.

*Herzlichen Dank.*

## Halbstundentakt für Sinzing zu den Hauptverkehrszeiten

Mit dem Fahrplanwechsel zum Dezember 2022 erhält der Bahnhofsinzinger Punkt Sinzing von Montag bis Freitag zu den Hauptverkehrszeiten zwischen 6.00 und 9.00 Uhr sowie zwischen 16.00 und 19.00 Uhr einen Halbstundentakt und damit nahezu eine S-Bahnbindung nach Regensburg.

Bereits im Jahr 2019 war Bürgermeister Patrick Grossmann zusammen mit Bürgermeister Dr. Uwe Brandl, Landrat Martin Neumeyer und der Landtagsabgeordneten Sylvia Stierstorfer bei dem damaligen Verkehrsminister Dr. Hans Reichhart zu Besuch im Bayerischen Landtag und forderte für der Strecke Regensburg – Ingolstadt einen 30-Minuten-Takt zu den Hauptverkehrszeiten. Dies wurde nun umgesetzt, der neue Fahrplan gilt mindestens bis zum Jahr 2036. Von Sinzing kommen die Fahrgäste mit der Agilis in acht Minuten zum Hauptbahnhof, auf dieser Verbindung hält die Bahn einmal am Prüfeninger Bahnhofsinzinger Punkt. Zu den übrigen Zeiten sowie am Wochenende gilt ein Stundentakt von und nach Regensburg. Auch die Verbindung in Richtung Ingolstadt, mit einem zusätzlichen Haltepunkt am Audi-Werk ist gut ausgebaut. Mit dem Fahrplanwechsel werden ebenso größere Zugkapazitäten durch längere Triebwagen vorgehalten. Der Bahnhofsinzinger Punkt wird immer besser angenommen und ist für die Wohnqualität in der Gemeinde Sinzing ein wichtiger Bestandteil. Während vor der Verlegung des Bahnhofsinzinger Punktes in Sinzing weniger als 100 Personen Zu- und Ausgestiegen sind, waren es bei der letzten Zählung bereits 520 Fahrgäste.

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**

**HOIBL**

**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527  
Fax: 09404 / 962513**

**hoibl\_korbinian@gmx.de**

**<http://www.k-hoibl.de>**



Die Fahrgäste können sich zudem über einige Neuerungen freuen. Neben neuen Zugverbindungen gibt es kostenfreies WLAN in allen Fahrzeugen. Es wurden alle Fahrzeuge im Netz Mitte mit WLAN-Technik ausgerüstet, in die sich Reisende ab sofort ohne Passwort einloggen können. Während der Zugfahrt mit dem Laptop arbeiten, online shoppen oder Social Media-Posts checken, das alles können agilis-Fahrgäste dann erledigen, ohne Datenvolumen zu verbrauchen.

### Neue Vertriebsstruktur

Was sich für agilis-Fahrgäste außerdem mit dem Fahrplanwechsel ändert, ist die Vertriebsstruktur im Netz Mitte. Die BEG hat diese im Zuge der Ausschreibung an agilis übertragen. Das Bahnunternehmen ist damit ab sofort federführend an den meisten Standorten des agilis-Streckennetzes für die Fahrkartenautomaten und die bei den agilis-Kundencenter in Straubing und Regensburg verantwortlich. Darüber hinaus wird es die Möglichkeit geben über den neuen Online-Ticketshop unter [www.agilis-tickets.de](http://www.agilis-tickets.de) Fahrkarten zu erwerben. Der erfahrene Dienstleister Transdev Vertrieb GmbH übernimmt die Abwicklung.

### Modernisierung der Fahrzeugflotte

Wer im Netz Mitte unterwegs ist, dürfte bemerkt haben, dass auch die Fahrzeuge in den letzten Monaten umgebaut wurden. Mit dem Start des neuen Fahrplans hat agilis die Modernisierung der kompletten Coradia Continental-Flotte abgeschlossen: Die Einstiege und Mehrzweckbereiche sind großzügiger und die Sitzbereiche noch komfortabler. Die 1. Klasse wurde modernisiert, mit großen Tischen ausgestattet und die Sitzbezüge mit E-Leather aufgewertet. Desweiteren verfügen jetzt alle Sitzplätze über Klapptische mit Bechermulden und für Familien mit Kindern wurde ein spezieller Motivtisch an einer 4-Sitzgruppe platziert.

Die neuen Fahrpläne sind ab sofort in den agilis-Zügen und bei allen bekannten Auslagepartnern erhältlich.



Foto: Gemeinde Sinzing

## 4-Tages-Fahrten von Montag, 14. August bis Freitag, 18. August 2023 (ohne Dienstag, den 15.08.2023) für Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren

### Betreuungspersonal (m / w / d) dringend gesucht!

Für die diesjährigen 4-Tages-Fahrten wird noch dringend geeignetes Betreuungspersonal gesucht!

Eine Betreuungsperson muss volljährig und geeignet sein, während der 4-Tages-Fahrten, zuverlässig 10-12 Kinder zu betreuen.

Die Betreuung der Kinder ist pflichtbewusst nach den Anweisungen des Jugendamtes auszuführen.

Jede Betreuungsperson erhält nach Durchführung der Aktion eine tägliche Aufwandsentschädigung von 50,00 €.

Erfüllen Sie die o.g. Voraussetzungen und haben Lust und Zeit die 4-Tages-Fahrten als Betreuungsperson zu begleiten, dann bitten wir Sie, sich kurz schriftlich oder per E-Mail ([gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)) bei uns zu bewerben bis spätestens 03. April 2023.

Im Falle ihrer Berücksichtigung benötigen wir ein erweitertes Führungszeugnis.

Falls sich **kein** Betreuungspersonal finden sollte, könnten die 4-Tages-Fahrten in Sinzing heuer ausfallen.

Nähere Auskunft erteilt Frau Rötzer  
Tel.-Nr.: 0941/39602-0  
E-Mail: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)



## Alexandra-Unvergessen, eine Winterreise im Rathaus Sinzing

Einer ungewöhnlichen, aber belebenden Veranstaltung konnten 50 Zuhörerinnen und Zuhörer im Sitzungssaal des Neuen Rathauses am 17. Dezember 2022 beiwohnen. Dort, wo sonst



Foto: Egon Gröschl



wichtige Debatten, Diskussionen und Entscheidungen auf Gemeindeebene stattfinden, gab es einen besinnlichen und emotionalen Abend mit traurig-schönen Liedern der leider viel zu früh verstorbenen Schlager- und Chansonsängerin Alexandra. Die Sängerin Marion Stadlober, die Pianistin Lucy Frank und der Gitarrist Harald Stoyan interpretierten neben bekannten Liedern auch unbekannte Chansons, hervorragend vorgelesen mit der bekannten sehr tiefen Stimme, die Alexandra in den 60-er Jahren mit z.B. „Mein Freund der Baum“ und „Sehnsucht“ bekannt machten und unvergessene Hits hinterließ.

Die Künstler luden dann zum Schluss des Liederabends noch ein, unvergessene Weihnachtslieder anzustimmen. Dies wurde von den Anwesenden sehr gerne angenommen und es entwickelte sich eine sanfte und gefühlvolle Einstimmung in das bevorstehende Weihnachtsfest 2022.

*Text: Reinhard Lautenschlager*

## Neuer Inhaber des Hausarztzentrums Sinzing

Seit dem 01. Januar 2023 wird das Hausarztzentrum Sinzing im Minoritenweg 6 durch einen neuen Inhaber mit bewährtem Team weitergeführt.

Der neue Inhaber, Dr. Stephan Schießl, kommt gebürtig aus München, wo er bis 2008 Medizin studierte. Die weitere Ausbildung erfolgte dann an der Universitätsklinik Erlangen und am Klinikum Augsburg. Seit 2017 war Herr Dr. Schießl am Caritas-Krankenhaus St. Josef in Regensburg als Oberarzt für Innere Medizin und Kardiologie tätig. Zusätzliche Schwerpunkte von ihm sind die Palliativmedizin und die Notfallmedizin.

Ein wichtiger Grund für die Niederlassung war der Wunsch zahlreicher Patienten nach einer hausärztlich-internistischen Betreuung, die aber vor allem auch Herz-Kreislaufkrankungen berücksichtigt. Herr Dr. Schießl freut sich, mit dem Hausarztzentrum Sinzing eine Basis für diese Arbeit mit den Patienten gefunden zu haben.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Kennen Sie schon das Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing?

Im Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing finden Sie die Dienstleistungen, welche bereits auch online angeboten werden. Die Nutzung ist rund um die Uhr bequem von zu Hause aus möglich.

### Bürgerservice-Portal Gemeinde Sinzing



**Die meisten Online Dienstleistungen können ohne vorherige Anmeldung genutzt werden.** Bei

einigen Online Dienstleistungen ist es aber aus rechtlichen Gründen notwendig, sich vorher online zu authentifizieren. Für diese Authentifizierung muss einmalig ein Benutzerkonto, die sogenannte BayernID angelegt werden. Dies kann völlig kostenlos im BayernPortal unter <https://bayernid.freistaat.bayern.de/bayern/freistaat> erledigt werden. Im Anschluss ist es dann möglich, die gewünschte Online Dienstleistung, je nach Anforderung, mit der BayernID + **Online-Ausweisfunktion des Personalausweises** oder **eID-Karte (EG-Bürger)** oder einem **Authega-** oder **Elster-Zertifikat**, zu nutzen.

Klingt kompliziert, ist aber kinderleicht. Eine detaillierte Beschreibung finden Sie auf der Internetseite des BayernPortals unter oben genanntem Link.

Im Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing stehen Ihnen **aktuell mehr als 30 Dienstleistungen** in folgenden Kategorien zur Verfügung:

**Meldewesen** (z.B. Meldebescheinigung | Einrichten von Übermittlungssperren | Umzug melden | Voranzeige einer Anmeldung | Wohnungsgeberbestätigung einreichen | Abmeldung ins Ausland anzeigen | ... etc.)

**Pass- und Ausweiswesen** (z.B. Ausweis-Statusabfrage | PIN-Rücksetz- und Aktivierungsdienst)

**Wahlen / Abstimmungen** (z.B. Briefwahlunterlagen für anstehende Wahlen/Abstimmungen beantragen)

**Sicherheit und Ordnung** (z.B. Antrag auf Anordnung verkehrsregelnder Maßnahmen für Baustellen | Antrag auf Erteilung einer Ausnahmegenehmigung zum Parken (Schwerbehinderte) | Antrag auf Sondernutzung öffentlicher Verkehrsflächen | Anzeige bzw. Antrag auf Erlaubnis einer Veranstaltung von Festen und anderen öffentlichen Vergnügungen | ... etc.)

**Gewerbewesen** (z.B. Auskunft aus Gewereregister der Gemeinde | Gewerbeanmeldung | Gewerbeabmeldung | Gewerbeummeldung)

**Standesamt** (z.B. Geburtsurkunden beantragen | Eheurkunden beantragen | Lebenspartnerschaftsurkunden beantragen | Sterbeurkunden beantragen | ... etc.)

**Kinderbetreuung** (z.B. Kitaplatz-Bedarfsmeldung)

**Allgemeine Verwaltung** (z.B. Bescheid-Widerspruch | ... etc.)





**Sonstiges** (z.B. Führungszeugnis beantragen | Gewerbezentralregisterauszug beantragen | Antrag auf Ausstellung eines Fischereischeins | Online Formular zur Erfassung lokaler Hilfsangebote „Ukraine“)

Die Zahl der zur Verfügung stehenden Online-Dienstleistungen steigt kontinuierlich.

**Sie erreichen das Online Bürgerserviceportal, ob mit PC, Tablet oder Handy unter [www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal](http://www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal) oder alternativ durch das Scannen des Bürgerservice-Portal QR-Code:**

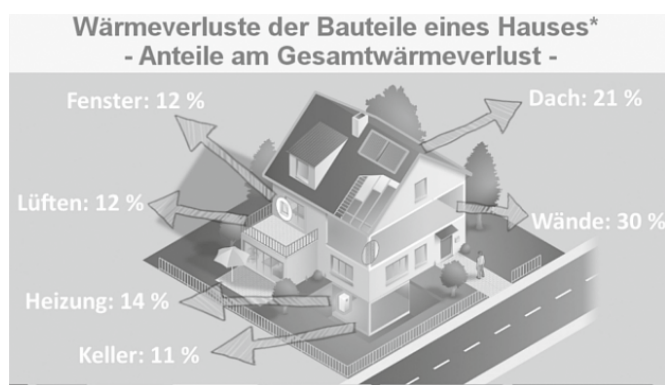


## Bürgerinformationen Agenda 21

Lokale Agenda 21 Sinzing  
Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

### Energiespartip: Außendämmung bei Altbausanierung

Durch die Gebäudehülle geht die meiste Wärme verloren.



\*die Eigenschaften des zugrunde liegenden Einfamilienhauses gibt es auf: [www.energieheld.de](http://www.energieheld.de)

Keine andere Sanierungsmaßnahme bei Altbauten wirkt effizienter als die Dämmung der Außenfassade.

Eine sinnvolle Außendämmung der Wände und des Daches spart die meiste Energie und damit auch hohe CO<sub>2</sub> Emissionen. Steigende Energiekosten, verursacht durch die weltpolitischen Krisen und die in den fossilen Energieträgern enthaltene CO<sub>2</sub>-Steuer (seit 2021) erhöhen die Wirtschaftlichkeit von Außendämmungsmaßnahmen.

## Folgende Dämmstoffe sind zur Zeit am Markt:

### 1. Anorganische Dämmstoffe

(z.B.: Glaswolle, Steinwolle und Schaumglasschotter)

Die Dämmstoffe lassen sich leicht verarbeiten und bieten einen guten Wärmeschutz. Als Innen- oder Außendämmung bietet das Material gute Schallschutzeigenschaften und ist nicht brennbar.

Wärmeleitgruppe: 032 bis 034

Ausführung in Matten, Rolle oder Platten

Verwendung bei Dach, Decke, Fassade

### 2. Synthetische Dämmstoffe

(z.B.: Polyurethan - PUR, Styropor - EPS, Styrodur - XPS)

Das Material lässt sich leicht verarbeiten und hat besonders gute Dämmeigenschaften. Die Schichtdicke lässt sich somit reduzieren. Das Brandverhalten ist mindestens schwer entflammbar. Bei einem Feuer könnte der Dämmstoff tropfen oder viel Rauch bilden. Nachteilig ist der hohe Energieaufwand bei der Herstellung.

Wärmeleitgruppe: 023 bis 040

Ausführung in Granulat, Platten

Verwendung bei Dach, Decke, Fassade, Keller

### 3. Ökologische Dämmstoffe

(z.B.: Holzfaser, Schafwolle, Zellulose)

Der Wärmedämmstoff besteht aus nachwachsenden Rohstoffen und lässt sich schonend herstellen. Durch einen geringeren Wärmeschutz sind bei der Außendämmung höhere Materialstärken erforderlich. Abhängig von seinen Bestandteilen ist der Dämmstoff nicht brennbar, schwer oder nur normal entflammbar.

Wärmeleitgruppe: 040 bis 050

Ausführung in Matten, Platten, lose Schüttung

Verwendung bei Dach, Decke, Fassade

## Staatliche Förderprogramme

### 1. KfW

Der Staat unterstützt Sanierer mit Fördermitteln über die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW). Zur Verfügung stehen dabei zinsgünstige Darlehen mit Tilgungszuschuss von bis zu 20 Prozent für die Außendämmung als Einzelmaßnahme. Das Darlehen gibt es über das KfW-Programm 261/262. Voraussetzung ist, dass das Gebäude älter als 10 Jahre ist und Sie die technischen Anforderungen (U-Werte von der KfW vorgegeben) einhalten und die Mittel noch vor dem Beginn der Sanierung beantragen. Möglich ist das über die eigene Hausbank.

### 2. BAFA

Fördermittel gibt es auch vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Das BAFA bezuschusst die Dämmung der Gebäudehülle im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) als Einzelmaßnahme und beteiligt sich mit bis zu 20 Prozent an den förderfähigen Kosten. Der Basis-Fördersatz steigt um zusätzlich fünf Prozent, wenn die Außendämmung als Maßnahme eines individuellen Sanierungsfahrplans umgesetzt wird. Wichtig für Hausbesitzer: Der Antrag muss noch vor Beginn der Baumaßnahmen und gemeinsam mit einem Energieberater gestellt werden. Eine Liste mit zugelassenen Experten für Energieberatung ist auf der Webseite des BAFA abrufbar.

Viel Spaß beim Planen der Sanierung Ihres Altbaues wünscht Thomas Bendl von der Agenda 21 Energie und Rohstoffe aus Sinzing



## Eine Spende für die „Rollende Bücherei“

Ehrenamtlich geführte Büchereien leben unter anderem von Mitgliedsbeiträgen und Spenden. Dies gilt auch für die katholische, öffentliche Bücherei in Viehhausen, die ihre 8000 Medien auf mobilen Regalen den über 400 Lesern zur Verfügung stellt. Zu den Öffnungszeiten der Bücherei werden die ca. 7000 Bücher und die weiteren CD's, DVD's und Hörbücher aus einem Nebenraum in den Klostersaal „gerollt“. Dies ist notwendig, da auch andere Vereine und Institutionen den Klostersaal in Viehhausen nutzen. Mit dem Betrieb einer Bücherei ist es aber nicht getan. Stets müssen neue Medien angeschafft werden, um die Attraktivität und die Aktualität für die Leser zu erhalten. Und eine solche Aufgabe kann keineswegs ohne Unterstützung gestemmt werden. Darum freute sich die Leiterin der Bücherei Viehhausen, Georgine Wandinger, als sie vom ehemaligen Mitglied im Aufsichtsrat der Sparda-Bank, Herrn Alois Renner informiert wurde, dass der Gewinnsparverein der Sparda-Bank Ostbayern einen Betrag von 1.000 € für die Viehhausener Bücherei bereitstellen will. Am 12. Dezember 2022 wurde diese Spende vom Vorstandsvorsitzenden Michael Gruber im Beisein von Alois Renner in den Räumlichkeiten der Sparda-Bank in Regensburg an Frau Wandinger übergeben, die ihrer großen Freude darüber Ausdruck gab.

(Dr. Manfred Kunz)



**Vorstandsvorsitzender Michael Gruber überreicht in Anwesenheit von Alois Renner die Spende an Büchereileiterin Georgine Wandinger (Foto Kunz)**

### Neuer Service ab Mitte Januar 2023:

Seit dem 16. Januar 2023 bietet die Gemeinde Sinzing die Online Kitaplatz-Bedarfsanmeldung, den sog. Kitapiloten an. Dies ist ein neues, familienfreundliches und datenschutzkonformes Onlineverfahren, welches Ihnen stressfrei, täglich 24 Stunden zur Verfügung steht.

Nähere Informationen zum Onlineverfahren und alle Weiteren Termine finden Sie in den Meldungen auf der Homepage der Gemeinde Sinzing oder in der Sinzing-App.

## Bücherei Viehhausen

**Wir laden herzlich ein zu unseren Veranstaltungen**

**Donnerstag, 09. Februar, 15:30 Uhr, Klostersaal, Café und Vorlesestunde**

**Donnerstag, 09. März, 15:30 Uhr, Klostersaal, Café und Vorlesestunde**

**Sonntag, 12. März, 14:30 Uhr - 17 Uhr, Klostersaal, Schmökernachmittag** mit unseren neuen Medien; dazu gibt es Kaffee und leckere Kuchen

**Montag, 21. März, 15 Uhr - 16:30 Uhr, Klostersaal:** Die Erzählkünstlerin **Sabine Majstorovic** präsentiert drei frei erzählte **Geschichten zum Thema Frühling**, bei denen die Kinder nicht nur zuhören dürfen....“ Im Anschluss daran basteln wir ein Kressenest für Ostern. Bitte zieht euch „vernünftig“ an, da die Veranstaltung, je nach Wetterlage, teilweise im Freien stattfindet. Meldet euch bitte rechtzeitig an, da die Anzahl der teilnehmenden Kinder auf 25 begrenzt ist. **für Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene Unkostenbeitrag: 2.- €**

**Vorschau:** Mittwoch, 05. April, 17 Uhr, DVD-Abend im Klostersaal für Schulkinder und Jugendliche; der Filmtitel wird noch bekannt gegeben.

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag, 15:00 – 17:30  
Donnerstag, 15:30 - 17:30  
Sonntag, 09:15 – 11:30

Die Bücherei ist in den Faschingsferien am **Faschingsdienstag geschlossen**

Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)







Ratsuchenden, eine Beratung in den Gemeinden oder auch eine Beratung im Büro des Landratsamtes sind möglich.

Es wünscht Ihnen alles Gute  
Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter

*Michael Gaßner*

## Stammtisch für Behinderte und deren Angehörige

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Gemeindeblatt vom Dezember '22 / Januar '23 hatte ich bereits um Rückmeldung gebeten, wer Interesse an einem Stammtisch hat, um über Anliegen des Behinderten- und Inklusionswesens zu reden. Es haben sich auch schon Personen gemeldet. Damit dieser Kreis noch größer wird, ruf ich hier nochmal dazu auf.

Wie bereits in der letzten Ausgabe des Gemeindeblattes veröffentlicht, soll das Treffen dazu dienen, dass man einen Ansprechpartner für die Sorgen und Probleme des Alltags hat und man sich unter Gleichgesinnten austauschen kann.

Um einfach eine Möglichkeit für ein zwangloses oder auch spezifisches Gespräch zu haben, möchte ich den Stammtisch für Behinderte und deren Angehörige gründen. Abhängig ist das jedoch auch davon, ob ausreichend Bedarf besteht. Wie dieser Stammtisch abläuft, wie oft und wo dieser stattfindet hängt von Ihren Rückmeldungen ab.

Es ist geplant, dass das erste Treffen im März stattfindet. Wie groß unsere Runde wird hängt nun von Ihnen ab. Scheuen Sie sich bitte nicht mich zu kontaktieren.

Interessenten für den Stammtisch sollen sich bitte unter der Mailadresse  
michael-gassner@t-online.de  
oder der Handynummer  
0178.4746124  
melden.

*Auf Ihre Rückmeldung freut sich Ihr  
Inklusions- und Behindertenbeauftragter  
Michael Gaßner*

## Barrierefreie, altersgerechte Wohnung gesucht???

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in Nittendorf ist geplant, dass eine Wohnanlage gebaut werden soll, die barrierefrei und altersgerecht wird. Was heißt das: das Gebäude ist mit Aufzügen ausgestattet, die Wohnungen sind nicht zu groß und sie sind darauf ausgelegt, dass sie mit Rollstühlen und Rollatoren genutzt werden können. Das Projekt soll als Genossenschaftsbau erstellt werden und in 2 bis 3 Jahren bezugsfertig sein. In ca. 2 Monaten findet

dazu nochmals eine Informationsveranstaltung statt, in der weitere Details genannt werden.

Wenn Sie Interesse an diesem Angebot haben dann wenden Sie sich bitte an mich.

Mailadresse: michael-gassner@t-online.de  
Telefon: 0178.4746124

*Ihr Inklusions- und Behindertenbeauftragter  
Michael Gaßner*

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 15. Februar 2023 werden zur Zahlung fällig:**

### 1. Rate der Grundsteuer 1. Rate der Gewerbesteuvorauszahlung

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. April 2023 wird die Hundesteuer zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV



Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

### Information für die Zahlungen der Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbsteuer 2023

Die Gemeindeverwaltung Sinzing weist darauf hin, dass für das Jahr 2023 keine neuen Bescheide für die Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbesteuer versandt werden. Die Bescheide aus den Vorjahren behalten ihre Gültigkeit. Aus diesen Bescheiden ist die Steuerschuld für die Folgejahre zu entnehmen.

Neue Bescheide erfolgen nur, wenn sich an den Bemessungsgrundlagen eine Änderung ergeben hat.

#### Zahlungsaufforderung:

Bei vorliegendem SEPA-Lastschriftmandat erfolgt die Abbuchung der Steuern. Die Steuerpflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Steuern erteilt haben, werden gebeten, die Steuern 2023 fristgerecht – wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt – unter Angabe der Finanzadresse zu entrichten.

Folgende Bankverbindungen stehen für Ihre Zahlungen zur Verfügung:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Für die Abwassergebühren (Kanal) erhalten Sie neue Bescheide. Diese werden voraussichtlich bis Ende Februar 2023 erstellt und versandt.

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

### Zukunftswerkstatt Sinzing AK Energie und Rohstoffe Gemeinde Sinzing

#### Beendigung des Projektes „PV-Daten“ der Zukunftswerkstatt Sinzing - AK Energie u. Rohstoffe zum 31.12.2022

Hallo ihr fleißigen PV-Datensammler, seit 2006 werden die PV-Daten der teilnehmenden Anlagen aus der Gemeinde Sinzing zur Info und zum Vergleich angeboten. Die Zugriffszahlen auf unser Angebot und die Meldungen der dafür erforderlichen PV-Daten ging die letzten Jahre deutlich zurück. Der AK EuR hat dieses Thema in der AK-Sitzung am 04.05.2022 besprochen. Als einer der Gründe des Rückganges ist wohl zu sehen, dass aufgrund eigener Überwachungseinrichtungen der PV-Anlagen Schäden frühzeitig selbst erkannt werden. Es wurde beschlossen, dass Projekt „PV-Daten“ zum 31.12.2022 zu beenden. Wer weiterhin seine Daten melden möchte, kann sich beim Solarenergie-Förderverein Deutschland e.V. (SFV) Aachen anmelden (Link s. unten)

Damit die Daten zum Jahresende zum Abschluß kommen, wird gebeten noch letztmalig die Ergebnisse vom 31.12.2022 zu melden. Der AK EuR bedankt sich bei den fleißigen PV-Daten-Sammlern.

Wünsche Euch allen noch einen guten Rutsch in's neue Jahr 2023.

*Christian Burghart*  
Arbeitskreis Energie u. Rohstoffe

### Öffentliche Zahlungsaufforderung

#### Bis spätestens 1. April 2023 wird die 1. Rate der Abwassergebührevorauszahlung zur Zahlung fällig.

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen. Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33



präsentiert

**Live- Veranstaltungen in Sinzing 2023****SWING GUITARS**

Saitenstraßen, Gipsy-Swing, Csardas, Weltmusik, Valse-Musette, Jazz

Weinkontor Sinzing, Samstag, 25. Februar 2023, 19:30 h, Eintritt: 10,00 EUR, Einlass: 18:45 h

Kartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/39602-0**Die Nowak**

(Neo-)Chanson, Liedermacherin, Pianopop

Gut Minoritenhof (Golf&Yachtclub), Minoritenhof/Sinzing, Samstag, 15. April 2023, 19:30 h,  
Eintritt: 10,00 EUR, Einlass: 18:45 hKartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/39602-0**Diebe und Komplizen**

Handcrafted Rock - unplugged

Weinkontor Sinzing, Samstag, 29. April 2023, 19:30 h, Eintritt: 7,00 EUR, Einlass: 19:00 h

Kartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/39602-0**LESUNG EINHEIMISCHER  
AUTOREN "**RENATE CHRISTIN, KURT W. JOHN, XAVER OBERPFALZ, FRANZ  
WANDINGERO W U R M C N R O E J ' D G I N G R V G V ' F W T E J ' F I G ' D C P F **JAZZY BONES**  
Sitzungssaal im Rathaus Sinzing, Föhrenweg 4, Freitag, 12. Mai 2023, 19:00 h, Einlass: 18:30 h  
Eintritt: frei**SEPP RAITH**Der urbayerische Liedermacher mit seinem Programm „Highmat“ - A so a schöns Land und so  
liabe Leit

Gasthaus Stang, Saxberg, Samstag, 20. Mai 2023 19:30 h, Eintritt: 7,00 EUR, Einlass: 19:00 h

Kartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/39602-0

"

***De Stianghausratschn****Bayerisches Musik-Kabarett*Auf vielfachen Wunsch nochmals die viel bejubelte Stianghausratschn (2022)  
Gasthof Schwindl, Viehhausen, Samstag, 11. November 2023 19:30 h, Eintritt: 10,00 EUR,  
Einlass: 18:45 hKartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/39602-0

Für alle Veranstaltungen gilt: kein Kartenverkauf an der Abendkasse!

Der Start des Kartenvorverkaufs für die jeweiligen Veranstaltungen wird über die  
Homepage der Gemeinde Sinzing sowie über die SinzingApp bekannt gegeben!





## Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir alle sind froh, dass die Gefährdung durch Corona-Viren abnimmt. Trotzdem ist angesichts allgemeiner Ansteckungsrisiken Vorsicht angebracht. Nehmen Sie Rücksicht auf Menschen mit eingeschränkter Immunisierung und tragen Sie bei engem Kontakt ggf. weiterhin einen Mund-Nasen-Schutz.

*Ihre Seniorenbeauftragten Gaby Karl und Ulli Reichstein*

### 2022 – Rückkehr zur Normalität

Im vergangenen Jahr nahmen wieder rund 400 Seniorinnen und Senioren am Mittagstisch beim Erber in Eilsbrunn teil. Bei der beliebten Nachmittagsveranstaltung Kaffee und Kino waren es etwa 200 BesucherInnen und Besucher. Wegen der Umnutzung des Kultursaals für den Jugendtreff werden wir in andere Spielstätten ausweichen (Bekanntgabe jeweils auf der Senioren-Homepage, der SinzingApp und in der Tagespresse). Höhepunkt war der Ausflug in die Nordoberpfalz im Herbst mit dem Besuch der Tiefenbohrung in Windischeschenbach und dem Knopfmuseum in Bärnau.

### Gemeinsamer Mittagstisch in der Gaststätte Erber Eilsbrunn

**Dienstag (Valentin), 14. Februar, Dienstag, 14. März und Dienstag, 11. April um 12:00 Uhr.**

Die Gaststätte ist barrierefrei. Reservieren Sie Ihre Teilnahme bitte bis zum vorhergehenden Donnerstag direkt beim Wirt ☎ 09404 8652 oder per Mail [info@gasthof-erber.de](mailto:info@gasthof-erber.de). Bei Bedarf bringt Sie der Service der Nachbarschaftshilfe hin und zurück (melden Sie sich hierfür rechtzeitig während der Dienstzeiten im Rathaus an: ☎ 0941 39602-85). Der Wirt meint es gut mit uns und portioniert für gute Esser. Einige von uns lassen sich deshalb einen Teil zum Mit-Nachhause-Nehmen einpacken. Wegen neuer Regeln zum Verpackungsmüll bitten wir, möglichst ein eigenes Behältnis zum Befüllen mitzubringen!

### Kaffee und Kino

**Dienstag, 21. Februar, 14:00 Uhr**

im Rathaus Sinzing, Fahrenweg 4, Sitzungssaal 2. OG.

Das Rathaus ist barrierefrei – Zugang direkt von den Parkplätzen!

Vorführung des Films „Monsieur Claude 2“.

Dauer 1 Stunde, 39 Minuten. FSK 0.

Claude und Marie besuchen wie versprochen die Familien ihrer Schwiegersöhne in Algerien, China, Israel und in der Elfenbeinküste. Die Reise wird zum Alptraum, da sie mit den verschiedenen Kulturen nicht zurechtkommen. Inzwischen suchen ihre Schwiegersöhne in Paris einen Investor für ihr Unternehmen, das Lebensmittel herstellen soll, die sowohl halal als auch bio sind. David eröffnet seinen Geschäftspartnern Charles, Rachid und Chao, dass Ihnen nur eine griechische Bank einen Kredit

behandlung  
von Kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrale-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



geben möchte, weshalb sie aussteigen und ihr Geld zurückfordern. Alle vier tun sich schwer, sich in die französische Gesellschaft zu integrieren. Deshalb möchten sie auswandern. Marie und Claude versuchen sie in Frankreich zu halten und verschaffen ihren Schwiegersöhnen eine auskömmliche Existenz, indem sie Leute bestechen. Nach etlichen Turbulenzen kommt die Geschichte schließlich noch zu einem guten Ende.

### Spielenachmittag

**Mittwoch, 8. März und dann wieder am 24. Mai von 14:00 bis 17:00 Uhr**

im Jugend- und Kulturhaus in Sinzing, Kultursaal (1. OG). Die Teilnehmer werden sich durch Absprachen vor Ort auf die von ihnen favorisierten Spiele einigen. Das Haus ist barrierefrei.

### Kostenlose Sprechstunde zur Nutzung von Laptop und PC

Dieses Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sinzing für ihre private Anwendung von Laptop und PC. Neueinsteiger (auch Anfänger) sind herzlich willkommen. Schwerpunkt wird der allgemeine Umgang mit Laptop oder PC sein.

Die nächsten Termine, jeweils freitags von 14:00 bis 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus, Kultursaal (1. OG): 3. März und 14. April. Selbstverständlich sind auch Neueinsteiger (Anfänger) herzlich willkommen. Themen werden ein Überblick über den allgemeinen Umgang mit Laptop oder PC sowie eine Demo für das Online-Banking sein.

Eine Voranmeldung ist erforderlich. Ansprechpartner und Anmeldung: Alfred Lechermann ( 0941 31543 oder E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)).

### Monatliche Hilfestellung zu iPhone und Smartphone

Auf Vermittlung des Seniorenbeirats erhalten Senioren und Seniorinnen aus der Gemeinde Sinzing von Jugendlichen wertvolle Tipps bei der Anwendung von iPhone und Smartphone. Dazu bitte am besten die Wunschliste mitbringen. Die nächsten Termine, jeweils montags um 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus in Sinzing, Kultursaal (1. OG): 6. Februar und 6. März.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Ansprechpartner und Anmeldung:

Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder  
E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)

### Programm der Seniorengruppe der Pfarrei St. Wolfgang Eilsbrunn

#### Ausflug zur Wallfahrtskirche Mariä Namen in Trautmannshofen

Einkehr im direkt gegenüberliegenden Gasthof Schraml

**Mittwoch, 1. März, 13:20 Uhr (Bus-Abfahrtszeit Haugenried)**

Weitere Haltestellen: Thumhausen, Eilsbrunn, Pendlerparkplatz Autobahnbrücke

Fahrtkosten: 10,00 EUR

Anmeldung: Uschi Stemmler, Telefon 09404 3531

### Vorschau auf weitere Ausflugstermine

**12. April (zweiter Mittwoch wegen Karwoche!) – das Ziel wird noch bekannt gegeben!**

Gäste von anderen Sinzinger Pfarreien und Vereinen sind herzlich eingeladen, sich anzuschließen.

### Spruch dieser Ausgabe:

**„Wichtig ist nicht, wo du bist, sondern, was du tust, wo du bist“**

Seniorenbeirat Sinzing, Wilfried Süß, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Verantwortlich für die Beiträge Gabriele Karl

Bitte beachten Sie die Homepage des Seniorenbeirats mit vielfältigen Informationen: [www.seniorenbeirat-sinzing.de](http://www.seniorenbeirat-sinzing.de) sowie die aktuellen Hinweise in der Tagespresse.

## Kostenlose Computerkurse für Seniorinnen und Senioren im Landkreis Regensburg

### Terminübersicht

immer an einem Donnerstag von 16:30 Uhr – 18:30 Uhr  
im Landratsamt Regensburg, Raum 2.156 - 2. Stock

Januar 2023				
Excel Kurs (alternativ Libre Calc oder OpenOffice)	12.01.	19.01.	26.01.	<b>Thema / Inhalt:</b> Bildschirmaufbau, Zahlen und Texte eingeben, Zellen formatieren, Zahlenformate festlegen, Tabellen erstellen z.B. in der Mitglieder- oder Adressverwaltung

Februar 2023				
allgemeine Sprechstunde für die Nutzung von Computer / Laptop im Hausgebrauch	02.02.	09.02.	16.02.	<b>Thema / Inhalt:</b> Klärung von kurzen Fragen oder Hilfestellung bei kleineren Problemen, sowie die Nutzung des Internets; alltagsrelevante Themen

Word Kurs (alternativ Libre Writer, oder OpenOffice) Erstellung von Briefen für den privat Gebrauch oder den Verein, Plakaterstellung, Flyer entwerfen	02.03.	09.03.	16.03.	<b>Thema / Inhalt:</b> Gestaltung von Texten und Dokumenten; grundlegende Techniken; Vorlagen nutzen; Abbildungen einfügen und bearbeiten
--	--------	--------	--------	--

Rückfragen und Anmeldung:

#### Landratsamt Regensburg

Frau Ann-Kathrin Kreuzer  
Hilfen in schwierigen Lebenslagen –  
Pflegestützpunkt Plus im Landkreis  
Regensburg  
Altmühlstraße 3  
93059 Regensburg  
☎ 0941 4009867  
E-Mail: [hilfen.lebenslagen@lra-regensburg.de](mailto:hilfen.lebenslagen@lra-regensburg.de)

<https://www.landkreis-regensburg.de/>

Voranmeldung ist notwendig.  
Notieren Sie sich bitte zu Hause alle Fragen die zu klären sind, damit auch nichts vergessen wird!  
Ansprechpartner vor Ort:  
Alfred Lechermann  
☎ Festnetz: 0941 31543 • Mobil 0160 99126645  
E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)  
Bitte immer die aktuellen Vorgaben für Corona beachten!



**Landkreis  
Regensburg**

**WIR HABEN IHREN KÄUFER  
ODER MIETER !!  
Landschaftsgärtner/Apothekerin  
(Ehepaar)**

**suchen Haus oder Wohnung  
– auch älter – im Raum Sinzing/  
Viehhausen zu kaufen oder  
langfristig zu mieten.**

**Immob. Inseher seit 44 Jahren,  
Regensburg/Reinhausen, 0941/45768**



*Der Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

# DACHDECKEREI PIELMEIER

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung

Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern

Praxis für Physiotherapie

# PHYSIOWORLD



*Sebastian Stabler*

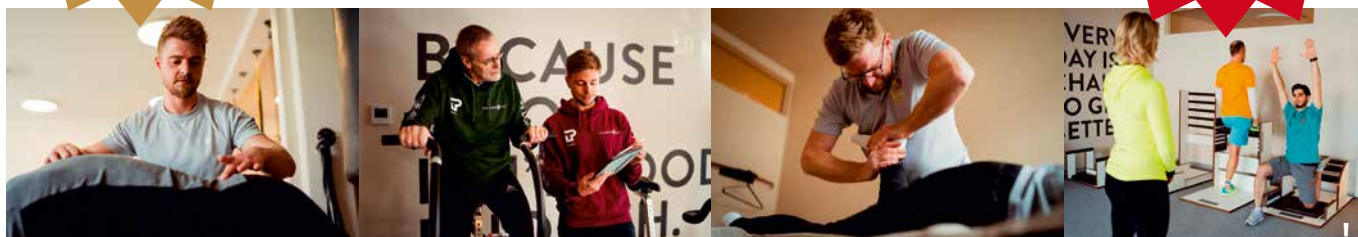
**10 Minuten  
von  
Sinzing**

**Jetzt gleich Termin vereinbaren**

**0941 - 999 393**

**Hausbesuche auch in Sinzing!**

**Dank guter Praxis-  
organisation  
kurzfristig  
Termine möglich!\***



PHYSIOWORLD Königswiesen  
Dr.-Gessler-Str. 16a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393  
info@physioworld-regensburg.de

**Ausfahrt Königswiesen  
gegenüber vom Köwe-Center**

\*wenn Sie flexibel sind ;-)





## Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils ab 2. Mittwoch,

Beginn ab 10:30 Uhr

**Mi. 8. Feb.,**

**& Do. 9. Feb. 2023**

**& Fr. 10. Feb. 2023**

### Filmbeginn 11:00 Uhr

Wir bieten Ihnen den Eintritt zu einem ausgewählten guten Film an, dazu gibt es Kaffee oder Tee oder 1 Glas Sekt und eine Brezn / Butterbrezl oder leicht süßes Gebäck.

**Eintrittspreis 9,50 €** (inkl. 4,00 € für Verzehr)



**EIN MANN NAMES OTTO** (126 Min.)

**NUR MIT RESERVIERUNG !**

Der Film basiert auf dem Buch «Ein Mann namens Ove» von der Bestsellerliste der New York Times und erzählt die Geschichte von Otto Anderson (Tom Hanks), einem Griesgram, der nach dem Tod seiner Frau keinen Sinn mehr sieht in seinem Leben. Otto will diesem bereits ein Ende setzen, als eine quirlige junge Familie nebenan einzieht und er in der schlagfertigen Marisol ein ebenbürtiges Gegenüber findet. Die neue Nachbarin zeigt ihm eine neue Lebensanschauung auf, woraus sich eine unerwartete Freundschaft entwickelt, die Ottos Welt auf den Kopf stellt. EIN MANN NAMENS OTTO ist eine herzerwärmende und witzige Geschichte über Liebe, Verlust und das Leben, die beweist, dass Menschen auch an den ungewöhnlichsten Orten zusammenfinden können und einander die Liebe erklärt.

Durch Ihre Reservierung ermöglichen Sie uns die Veranstaltungsreihe auch künftig optimal und kostengünstig vorbereiten zu können.

**Regina Filmtheater Tel.: 0941 – 41625 \* Holzgartenstr. 22**

Bushaltestellen: Weichs / DEZ, Linien: 4, 5, 8, 9

Reinhausen Brücke: Linien: 28, 3,

Steinweg: Linien: 12, 13, 14, 15, 17, 28, 117

Der Film-Termin am: **Mi. 8.3. + Do. 9.3. + Fr. 10.3.2023 – im März**

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen. – Wenn Sie Zeit haben, planen Sie bereits jetzt einen schönen Kinobesuch im Regina Filmtheater ein.

Mit Hilfe der Servicestelle - „Hilfen in schwierigen Lebenslagen“ im Landratsamt Regensburg.



**Förderung: Sport- und Schützenvereine können jetzt ihre Anträge stellen**

**Vereinspauschale jetzt beantragen –  
Stichtag 01. März 2023**

**Regensburg (RL).** Sport- und Schützenvereine aufgepasst: Die Anträge auf Gewährung der Vereinspauschale 2023 („Übungsleiterzuschüsse“) müssen bis spätestens 01. März 2023 beim Landratsamt Regensburg eingegangen sein. Verspätet abgegebene Anträge können aufgrund der gesetzlichen Ausschlussfrist nicht mehr berücksichtigt werden.

Zu richten ist der Antrag an das Landratsamt Regensburg, Sachgebiet S 12, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg. Beizufügen sind die gültigen Übungsleiterlizenzen im Original. Bei Übungsleiterlizenzen ohne Prägung, bei Ausdrucken der Übungsleiterlizenzen, die lediglich digital zur Verfügung stehen, oder bei Lizenzaufteilung ist die zusätzliche Abgabe des Formulars „Erklärung zur Einreichung von Lizenzen“ zwingend erforderlich.

Für die Landkreisförderung muss kein gesonderter Antrag gestellt werden. Grundlagen dieser Förderung bilden die Mitglieder-meldungen der jeweiligen Verbände und die bei der staatlichen Förderung berücksichtigten Übungsleiterlizenzen.

Die Formulare und weitere Informationen sind auf der Landkreis-Homepage abrufbar unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Bürgerservice – Kommunales – Kommunalaufsicht, Abgaben, Zuschüsse – Vereinspauschale des Freistaates Bayern (Übungsleiterzuschüsse) gewähren.

Bei Fragen steht Frau Kronawitter, Telefon: 0941 4009-173, E-Mail: [kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de](mailto:kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de) gerne zur Verfügung. Bei persönlicher Abgabe der Unterlagen ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Um Bearbeitungszeiten zu verkürzen, wird um Angabe einer E-Mail-Adresse in den Antragsunterlagen gebeten.



**Neues Angebot der Freiwilligenagentur  
Individuelle Beratung zum Vereinsrecht**

**Regensburg (RL).** Die Freiwilligenagentur des Landkreises hat ein neues Unterstützungsangebot für Vereine aufgelegt: eine kostenlose Beratung zu vereinsrechtlichen Fragen. Im Rahmen dieser „rechtlichen Erstberatung“ können Vereine grundsätzlich alle Fragen zum Vereinsrecht stellen: Fragen zur Gründung von Vereinen, zu Satzungs- oder Haftungsthemmen, zur Vorbereitung und Durchführung von Versammlungen oder auch zum Datenschutz. „Grundsätzlich“, so die Leiterin der Agentur, Dr. Gaby von Rhein, „kann es um alle Themen rund um das Vereinsrecht gehen. Je spezieller die Fragen,

**STUDIO DRUCK**

Ihre DRUCKEREI...

... schnell, sicher und zuverlässig!

Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80 [www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
Telefax 0941 / 2 89 89 [info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)

**KRANKENGYMNASTIK**

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**

**Unsere Therapieleistungen :**

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Bobath - Therapie
- Osteopathie
- Craniosacraltherapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Extensionsbehandl.
- myofasciale Techn.
- Fango / Rotlicht
- Schlingentisch
- Hausbesuche

**Tanken Sie neue Energie durch:  
AROMAMASSAGEN**

*ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich, sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.*

**Leben heißt Bewegung**  
**und wir bewegen Sie**



**Physio & Ergonomie**  
= schmerzfrei

*Susanne Weber*  
Ihre Privatpraxis für Physiotherapie in Sinzing

## Ich unterstütze Sie auf dem Weg zu mehr Lebensqualität

- Haben Sie auch Rückenbeschwerden im Alltag?
- Nacken- und Kopfschmerzen?
- Schmerzen bei Kiefergelenksbewegungen?

Jeder Schmerz hat seinen Auslöser und ist behandelbar! Ich bin Ihre Therapeutin für Physiotherapie. Lassen Sie uns gemeinsam den Auslöser für Ihre Schmerzen finden. **Der ganzheitliche Ansatz steht bei mir im Mittelpunkt.**



**NEUERÖFFNUNG: 01.10.2022**

Privatpraxis für Physiotherapie  
Bruckdorfer Straße 9, 93161 Sinzing  
T: 0941 3996374  
susanne.weber@physio-ergoimpuls.de  
www.physio-ergoimpuls.de

### Ihr schneller Handwerkerservice für Haus und Garten



#### Für Sie reparieren, setzen instand und erneuern wir:

z.B. defekte

- Waschbecken, Türschlösser, Griffe,
- Lampen, Rahmen von Steckdosen/Schalter
- Wasserhähne & Armaturen
- Rollläden, Gurte, Fenstergriffe, Einstellarbeit

und führen kleine Maler-/Putz-/Fliesen-/  
Holz-arbeiten z.B. bei Umzug durch.

In Ihrem Garten erledigen wir für Sie....

Mäharbeiten, Strauch-, Heckenschnitt, kleine Pflasterarbeiten,...

**Rufen Sie uns an!**  
**0172/7173308**



Ihre  
DRUCKEREI...

... schnell,  
kompetent,  
zuverlässig!

Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80  
Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)







Wir liefern Heizöl und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

# R,KOM

Internet, TV & Telefon  
für alle in **Sinzing**  
und drumherum!

**JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!**

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

 [www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check)  0941 6985-545





desto besser. Uns geht es darum, Vereinen, die an der ein oder anderen Stelle einen rechtlichen Beratungsbedarf haben, möglichst schnell und auf kurzem Weg weiterzuhelfen. Für grundsätzliche Diskussionen ist nach wie vor unsere Vereinsschule da.“

Das Angebot ist für die Vereine kostenfrei und steht allen Vereinen im Landkreis offen. Vereine, die die Vereinsschule besuchen oder beim Vereinscoaching-Projekt der Freiwilligenagentur mitmachen, haben vorrangig Zugang.

Der Ablauf der vereinsrechtlichen Erstberatung ist so geregelt: Vereine und Organisationen schicken ihre Frage an [freiwilligenagentur@lra-regensburg.de](mailto:freiwilligenagentur@lra-regensburg.de). Die Freiwilligenagentur leitet die Frage an einen „Vereinsrechtler“ weiter, der schickt die Antwort an die Agentur zurück, die sie wiederum an den Verein rückmeldet.

Ansprechpartnerin für das neue Angebot: Dr. Gaby von Rhein, E-Mail: [gaby.vonrhein@lra-regensburg.de](mailto:gaby.vonrhein@lra-regensburg.de), Telefon 0941 4009-305



**Die Freiwilligenagentur des Landkreises bietet ab sofort eine kostenlose Erstberatung zu Fragen des Vereinsrechts an.**  
Foto: Lisa Finn-Hampel



Gemeinsam stark im Landkreis

## Das neue Programm der Familienstützpunkte ist online

**Regensburg. (RL)** Das neue Veranstaltungsprogramm der Familienstützpunkte des Landkreises Regensburg bietet von Januar bis Juli 2023 wieder vielfältige Angebote für Eltern sowie für Kinder und Jugendliche. Die Angebotspalette reicht von offenen Familientreffs über Kurse bis hin zu Vorträgen. Das Programm sowie weitere Informationen zu den Familienstützpunkten finden Sie auf [www.familie-bildung.info](http://www.familie-bildung.info)

Familienstützpunkte sind Orte der Begegnung und des Erfahrungsaustausches, sie stehen allen Familien offen. Im Landkreis Regensburg gibt es sieben Familienstützpunkte: Donaustauf, Lappersdorf, Nittendorf, Neutraubling, Regenstein, Schierling und Wörth a.d.Donau. „Familienstützpunkte sind wohnortnahe und kostenfreie Kontakt- und Anlaufstellen, die

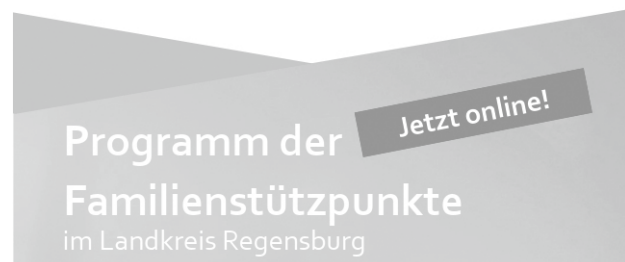
Eltern und Betreuungspersonen bei Erziehungsfragen unterstützen. Aufgrund der Vernetzung mit anderen familienbildenden Fachstellen werden Eltern, die Rat und/oder Unterstützung suchen, bestmöglich begleitet“, sagt Ute Raffler von der Koordinierungsstelle Familienbildung vom Landratsamt Regensburg.

Sie haben Fragen zum Veranstaltungsprogramm oder generell zur Arbeit der Familienstützpunkte? Ute Raffler (Tel.: 0941/4009-598) und Elisabeth Geißl (Tel.: 0941/4009-635) informieren Sie gerne. Sie können sich auch per E-Mail an die Kolleginnen wenden: [familienbildung@lra-regensburg.de](mailto:familienbildung@lra-regensburg.de).

### Hintergrund

Mit dem Modellprojekt „Familienstützpunkte“ wurde von April 2010 bis Juni 2013 das vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration unter fachlicher Begleitung des Staatsinstituts für Familienforschung an der Universität Bamberg entwickelte Gesamtkonzept der Eltern- und Familienbildung in der Praxis erprobt. Ziel war es, auf kommunaler Ebene ein flächendeckendes, bedarfsgerechtes und koordiniertes Bildungs- und Unterstützungsangebot für Familien zur Stärkung der Erziehungskompetenzen zu schaffen. Stadt und Landkreis Regensburg nahmen als Modellstandorte teil. Seit Juli 2013 wird das erfolgreiche Modellprojekt bayernweit als Förderprogramm zur strukturellen Weiterentwicklung der Eltern- und Familienbildung und von Familienstützpunkten in die Fläche gebracht.

<https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/kinderjugend-familie/beratung-unterstuetzung/?familienstuetzpunkte-kontakt-und-anlaufstelle-fuer-familien&orga=93350>



**Familienstützpunkte des Landkreises: Das neue Programm für Januar bis Juni 2023 ist ab sofort online auf abrufbar unter <https://www.landkreis-regensburg.de/flipbooks/familienstuetzpunkt/mobile/index.html>**

Unser nächster Kulturkalender erscheint für den **Zeitraum April 2023 – Dezember 2023**. Der Redaktionsschluss hierfür ist der **10.03.2023**.

Bitte berücksichtigen Sie diesen Termin bereits jetzt bei Ihren Planungen. Es wäre schön wenn sich alle Veranstaltungen aus der Großgemeinde Sinzing im Kulturkalender finden würden.

Ihre Gemeindeverwaltung



## Rückblick auf ein ereignisreiches Jahr 2022 im Landkreis Regensburg

**Regensburg (RL).** Der Landkreis-Jahresbericht 2022 ist fertig. Auf 92 Seiten gibt der Jahresrückblick – hinterlegt mit vielen repräsentativen Bildern – einen Querschnitt des gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und politischen Lebens im Landkreis. Neben einem chronologischen Rückblick wurden mit thematischen Kapiteln Schwerpunkte gesetzt – zum Beispiel bei Mobilität und Verkehr, Bauen und Wohnen, Klima- und Umweltschutz, Regionalentwicklung oder Abfallwirtschaft. Auf acht Sonderseiten werden zudem die Highlights des diesjährigen Jubiläumsjahres „50 Jahre Landkreis Regensburg“ präsentiert.

„Ein weiteres Jahr, das so anders verlief, geht zu Ende. Dennoch haben wir es auch in dieser schwierigen Zeit wieder geschafft, eine Vielzahl von Projekten voranzubringen“, sagt Landrätin Tanja Schweiger. „Ein herzliches Vergelts Gott an alle Bürgerinnen und Bürger, die mit ihrem Engagement in diesen herausfordernden Zeiten zu einem fürsorglichen Miteinander beigetragen haben.“

Die Printausgabe kann kostenfrei per Email an [pressestelle@lra-regensburg.de](mailto:pressestelle@lra-regensburg.de) oder telefonisch unter 0941 4009-419 bestellt werden. Auch online ist die Broschüre verfügbar, sie steht ab sofort zum Download unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) auf der Homepage des Landkreises bereit.



**Der Jahresbericht 2022 des Landkreises ist fertig. „Ein weiteres Jahr, das so anders verlief, geht zu Ende. Dennoch haben wir es auch in dieser schwierigen Zeit wieder geschafft, eine Vielzahl von Projekten voranzubringen“, sagt Landrätin Tanja Schweiger. Auf [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) können Sie den Bericht herunterladen. Foto: Beate Geier**

## Wohngeldreform: Mehr Antragsberechtigte – höheres Leistungsniveau

**Regensburg (RL).** Viele Fragen zum neuen Wohngeld Plus gingen in den vergangenen Tagen und Wochen bei der Wohngeldbehörde des Landratsamtes ein. „Seit einigen Tagen kommen die Anrufe und E-Mails nochmals gehäuft“, sagt die zuständige Abteilungsleiterin Teresa Breining. Die Wohngeld-Reform trat mit Beginn des Jahres 2023 in Kraft – und wird die Sozialabteilung vor eine große Herausforderung stellen, denn man geht auch für den Landkreis Regensburg in etwa von einer Verdreifachung der Anspruchsberechtigten aus; aktuell bekommen rund 700 Haushalte im Landkreis Wohngeld.

Etwa zwei Millionen Haushalte haben seit 1. Januar 2023 bundesweit Anspruch auf das neue Wohngeld Plus. Insbesondere Haushalte mit geringem Einkommen, die bisher keinen Anspruch auf Bezuschussung ihrer Wohnkosten hatten, sollen angesichts stetig steigender Wohn- und Energiekosten durch die Wohngeldreform entlastet werden. Erstmals enthält das Wohngeld auch eine dauerhafte Heizkostenkomponente. Dies geschieht in Form eines Pauschalzuschlags, der in der Wohngeldberechnung berücksichtigt wird.

### Antragsunterlagen auf der Homepage zu finden

Die Antragsunterlagen sowie weiterführende Links sind auf der Homepage des Landratsamts Regensburg unter <https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/soziales/wohngeld/> zu finden.

### Wer schon Wohngeld bezieht, muss keinen neuen Antrag stellen

Wer bereits bisher Wohngeld bezieht, muss jetzt keinen neuen Antrag stellen, denn für diese Haushalte wird das neue Wohngeld Plus automatisch neu berechnet. Eine persönliche Vorsprache ist deshalb nicht notwendig. Ändert sich die Höhe des bewilligten Wohngeldes, wird ein neuer Wohngeldbescheid erlassen und dem betreffenden Haushalt zugesandt.

Haushalte mit Wohnsitz im Landkreis Regensburg, die seit 1. Januar 2023 zum erweiterten Kreis der Anspruchsberechtigten gehören, können ab sofort das neue Wohngeld Plus beim Landratsamt beantragen. Der Antrag kann per E-Mail ([wohngeld@landratsamt-regensburg.de](mailto:wohngeld@landratsamt-regensburg.de)), per Post (Landratsamt Regensburg, Wohngeld, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg) oder über das Bayernportal (<https://www.freistaat.bayern/dokumente/leistung/978091781416>) eingereicht werden.

### Terminvereinbarung notwendig

Wer den Antrag persönlich im Landratsamt stellen will, muss hierzu einen Termin innerhalb der Öffnungszeiten (Mo: 8 – 12 Uhr, 13 – 15.30 Uhr, Di: 8 – 12 Uhr, 13 – 15.30 Uhr, Mi: 8 – 12 Uhr, Do: 8 – 12 Uhr, 13 – 17.30 Uhr, Fr: 8 – 12 Uhr) vereinbaren; und zwar telefonisch über den jeweiligen Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin:

(Nachname-) Buchstabe A-F: Frau Zankl 0941-4009- 578 oder Herr Sichtung 0941 4009 -261

Buchstabe G-P: Frau Auer 0941 -4009 – 602

Buchstabe Q-Z: Herr Toy 0941 -4009 – 579





**WIR SUCHEN DICH**

**für die Pflege unseres Betriebsgebäudes  
Minijob**

Reinigung von: Ausstellung, Büro,  
Sanitäranlagen, Eingangsbereich und bei  
Interesse auch Grünarbeiten im  
Außenbereich möglich

Du bist aus dem passenden Holz geschnitzt?  
Dann bewirb dich per E-Mail oder ruf einfach an:  
Dorfstraße 13 | 93164 Laaber | info@kliegl-treppenbau.de | 09498/601



Sie pflanzten  
vor Jahren einen  
Baum und nun wird  
seine Größe zum Problem  
- der Baum muss weg!

*Dann freuen wir uns auf Ihre Anfrage für*

**unseren Fällkran**

der durch seine Baugröße, Wendigkeit  
und Geländegängigkeit fast  
überall einsetzbar ist.

...und auf Wunsch kümmern wir  
uns auch um die Entsorgung

**WILPERT**  
PROBLEMBaum-FÄLLUNGEN  
www.faelkran.net  
info@faelkran.net

Vogelsang 5a | 93161 Sinzing | Tel. 0 94 04 / 5178

Aus  
**Jenny's ÄnderungsSchneiderei**  
wird

*Nähliebe*

BRAUT & ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

Inh. Jennifer Meier  
0941 / 46 11 70 20  
Am Klostergrund 14  
93161 Sinzing

**Stärken** **Stärken**

Kraftvoll kommunizieren. Kraftvoll auftreten.

**KRAFTVOLL LEBEN.**

**Wollen wir gemeinsam Ihre Stärken stärken?**  
Ich freue mich auf Sie!  
*Ihre Barbara Killinger*

**Online-/Live-Coaching Einzelsettings Paarcoachings Workshops Seminare ... uvm!**  
Praxis für Logopädie & Coaching • Bruckdorfer Str. 9 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 - 46 290 430 • www.barbara-killinger.de



### Längere Bearbeitungszeiten sind nicht auszuschließen

Besonders in der Anfangszeit wird von einem hohen Antragsaufkommen ausgegangen. Es muss daher mit längeren Wartezeiten für die Bearbeitung der Neuansprüche gerechnet werden. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Wohngeldbehörde setzen aber alles daran, die Bearbeitungszeiten so kurz wie möglich zu halten.

*Das Wohngeld als vorgelagerte soziale Sicherungsleistung ist ein staatlicher Zuschuss zur Miete (für Mieterinnen und Mieter, „Mietzuschuss“) oder zur Belastung (für selbstnutzende Eigentümerinnen und Eigentümer, „Lastenzuschuss“).*

*Es wird nur an Personen geleistet, die keine Transferleistungen (wie etwa Grundsicherung für Arbeitssuchende, Sozialhilfe, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung) beziehen, da bei Transferleistungen die Unterkunftskosten bereits berücksichtigt werden.*

*Die Höhe des Wohngelds hängt ab von der Anzahl der Haushaltsmitglieder, von der Höhe des Einkommens dieser Haushaltsmitglieder und von der Höhe der Wohnkosten.*



Gruppenfoto, aufgenommen von unserem Mitwanderer Ali

einem kleinen Picknick und einem Natur-Rätsel über Tiere, Bäume und Vögel bestritten alle großen und auch kleinen Wander\*innen den Weg mit Begeisterung.



### Winterwanderung in Sinzing

**Regensburg (RL).** Am letzten Ferientag, Freitag der 6.1.23, durften ca. 35 Teilnehmer\*innen aus dem Raum Sinzing erleben, wie abwechslungsreich und erholsam die Natur im Landkreis Regensburg ist. Gemeinsam mit engagierten Ehrenamtlichen des AK-Asyl Sinzing, Nasser Aljoumaa (Integrationslotse des Landkreis Regensburg) und Lydia Keil (Integrationsstelle Landratsamt Regensburg) wanderte die Gruppe gemeinsam einen etwa 2 Stunden langen Rundweg durch den Sinzinger Wald. Für die Teilnehmer\*innen, die größtenteils aus Syrien, dem Irak und der Ukraine stammten, war dies ein erfolgreicher Ausflug. Sie konnten nicht nur die Natur, sondern auch andere Sinzinger Mitbürger\*innen kennenlernen und Freundschaften schließen. Es war eine schöne Winterwanderung, wenn auch leider ohne Schnee. Besonders schön war dabei die Vernetzung von Jung und Alt, denn neben zahlreichen Erwachsenen waren auch einige Kinder und Jugendliche mit dabei. Dank



**Bäckerei Landstorfer**

Inh. Oliver Herrlein  
Donaustr. 13, 93161 Sinzing, Tel. 0941 - 31117

*Sehr geehrte Kunden,  
kennen Sie schon unsere Bio-Brote? Unser rustikaler Urlaub, saftiger Kornlaib und unsere Vollkorn-Kastenbrote werden täglich frisch und mit Liebe für Sie gebacken.*

*Wir freuen uns wie immer auf Ihren Besuch.*

*Ihre Bäckerei Landstorfer und Team*

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa geschlossen  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** G M B H

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





Technische Gebäudeausrüstung – einfach, intelligent, schön

Wir suchen aktuell

**Office Manager/ kaufm. Angestellter (m-w-d)**  
in Vollzeit

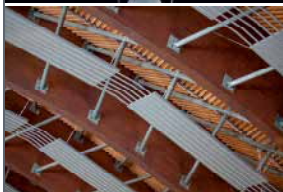
Diese Aufgabenbereiche erwarten Sie:

- Unterstützung bei der Akquisition wie Erstellen von Bewerbungsunterlagen, Mitwirken bei der Angebotserstellung
- Unterstützung im Projektgeschäft wie Rechnungsprüfung, Korrekturlesen von Berichten
- Unterstützung bei der Abrechnung, Vertragsunterlagen
- Administrative Aufgaben wie Kommunikationskoordination, Terminkoordination, Organisation von Büromaterialien
- Bürokratische Aufgaben wie Verwaltung von Mails und Bürokalender
- Organisatorische Aufgaben wie Terminierung von Wartungsarbeiten, Koordination der Urlaubspläne, Firmenfeiern



Lust darauf Teil unseres Teams zu werden?  
Bewerbungen bitte an  
[bewerbung@dickert.bayern](mailto:bewerbung@dickert.bayern)

Dickert Beratende Ingenieure GmbH  
Bahnhofstraße 44a 93161 Sinzing  
[www.dickert.bayern](http://www.dickert.bayern)



Technische Gebäudeausrüstung – einfach, intelligent, schön

Wir stellen ein:

- **Ingenieur für Gebäudetechnik (m-w-d)**
- **Staatlich geprüfter Techniker (m-w-d)**
- **Technischer Systemplaner (m-w-d)**
- **Technischer Zeichner (m-w-d)**
- **Kaufmännischer Angestellter (m-w-d)**
- **Werkstudent (Studiengang Bauklimatik oder Energie- und Gebäudetechnik, m-w-d)**

Bald fertig mit der Schule und Interesse an einem Job mit Perspektive?

- **Ausbildung zum Technischen Systemplaner (m-w-d)**
- **Duales Studium im Studiengang Energie- und Gebäudetechnik (m-w-d)**



Dickert Beratende Ingenieure GmbH  
Bahnhofstraße 44a  
93161 Sinzing  
[www.dickert.bayern](http://www.dickert.bayern)

Freuen Sie sich auf:

- Kreative, anspruchsvolle Tätigkeit
- Aktives Mitwirken am Umweltschutz durch sinnvolle und intelligente Anlagentechnik
- Innovative und zukunftsweisende Projekte
- Familiengeführtes Unternehmen mit flacher Hierarchie
- Flexible Arbeitszeiten in Voll- oder Teilzeit
- Gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Ausgeglichene Work-Life-Balance
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Betriebliche Altersvorsorge
- Karriere und Weiterbildung
- Höhenverstellbare Tische und moderne Büroausstattung
- Angenehme Arbeitsatmosphäre in modern eingerichteten Räumlichkeiten

Lust darauf Teil unseres Teams zu werden?  
Bewerbungen bitte an [bewerbung@dickert.bayern](mailto:bewerbung@dickert.bayern)





# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah ...

im Weinkontor Sinzing **JOUR FIXE - 6-Gang-Menü mit Weinpräsentation**

Do., 09.02.2023 **mit Landgasthof Meier, Hilzhofen**

Do., 09.03.2023 **mit Forst's Landhaus, Riedenburg**

Do., 30.03.2023 **mit Rest. Einkehr zur Alten Post, Ponholz**

... **Weinkontor Sinzing - wo Genuss auf Kompetenz trifft!**

Geburtstags-, Firmen oder Familienfeiern. Sie können unsere Vinothek mieten!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755  
info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr



## Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30

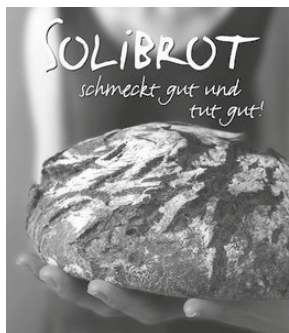


SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

### ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO - FR 7:30 - 18:00 UHR | SA 9:00 - 13:00 UHR  
SERVICE: MO - FR 7:30 - 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR



Katholischer  
Deutscher  
Frauenbund

## Solibrot-Aktion von KDFB und MISEREOR

Zum elften Mal unterstützt der Diözesanverband Regensburg 2023 die Solibrot-Aktion von MISEREOR und damit Projekte gegen Armut, Ungerechtigkeit und Menschenrechtsverletzungen.

Wir, als Sinzinger Zweigverein des Frauenbundes, machen zusammen mit der Bäckerei Landstorfer, jetzt Inhaber Oliver und Sabine Herrlein bereits zum 10. Mal wieder mit!

### Aktionszeitraum

Aschermittwoch, 22. Februar – Karsamstag, 08. April 2023

Zu kaufen in der Bäckerei Landstorfer (Inhaber Oliver und Sabine Herrlein) in der Donaustraße 13 in Sinzing

## 50 Cent pro Laib gehen dieses Jahr an Förderprojekte in Madagaskar!

**Madagaskar VAHATRA** „Vahatra“ bedeutet Wurzel und damit ist die Philosophie des nächsten Spendenprojekts, das der KdFB im Rahmen der Solibrotaktion 2023 unterstützt, schon benannt: Es verfolgt den Ansatz, das Leben auf dem Land in Madagaskar von unten zu verbessern, indem es vor allem Frauen in der Landwirtschaft fördert und ihnen neue Techniken vermittelt, die unkompliziert anwendbar und effektiv sind. Das Projekt setzt sich für Ernährungssicherheit und eine bessere Lebensmittelversorgung im zentralen Hochland Madagaskars ein. So stärken sie die Rolle der Frau in einer überwiegend männlich dominierten Gesellschaft. Das bewirkt Ihre Spende: Ernährungssicherheit, bessere Lebensmittelversorgung, Förderung von Frauen in der Landwirtschaft, Vermittlung von unkomplizierten neuen Techniken



Wir laden herzlichst jeden zweiten Freitag im Monat um 19:30 Uhr alle Interessierten und Mitglieder zum geselligen Beisammensein im Pfarrheim ein.

# PRIVATPRAXIS Tobias Rutzinger

Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing

✉ tobias.rutzinger@googlemail.com

☎ 0151 6466 4070

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als **Physiotherapeut** im Profifußball führe ich nebenberuflich eine Privatpraxis. Der Abschluss als **Heilpraktiker** im Dezember 2021 ermöglicht es mir Diagnosen selbst zu stellen und darauf aufbauend zu therapieren. Dabei verfolge ich einen ganzheitlichen Ansatz, den ich seit Oktober 2021 mit der Weiterbildung im Bereich der **Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)** und seit Juni 2022 mit meiner **Osteopathieausbildung** komplettiere.

- **Physiotherapie** | Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage
- **Alternativmedizin** | Injektions- und Infusionstherapie, Ohrakupunktur
- **Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**
- **Wellnessbehandlung**

Osteopath  
in Ausbildung

Heilpraktiker  
&  
Physiotherapeut



## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugend- rotkreuz Sinzing

### Dezember 2022 - Weihnachtspaketaktion

Bereits zum 28. Mal fand die Weihnachtspaketaktion des BRK Regensburg statt, bei der über 2000 Bedürftige aus Stadt und Landkreis Regensburg mit Lebensmittelspenden unterstützt werden. Die von lokalen Firmen, Privatpersonen, Schulen, Kitas, Kirchengemeinden, Kindern, Jugendlichen, Eltern, Lehrerenden sowie von unseren ehrenamtlichen Kollegen gesammelten Lebensmittel wurden von den Bereitschaften zusammengetragen. Anschließend werden die Konsumgüter sortiert und in Tüten gepackt, um sie zum späteren Zeitpunkt an die Berechtigten verteilen zu können. Die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung war wieder federführend bei der Organisation, sowie Abholung und Sortierung der Nahrungsmittel beteiligt.



Im Rahmen der Weihnachtspaketaktion fand auch eine Sammlung beim Edeka Cvar in Sinzing statt, bei der einige Lebensmittelspenden eingegangen sind. Aufgrund der aktuell schwierigen Lage und der hohen Anzahl an Bedürftigen,

mussten aber noch Lebensmittel zugekauft werden, um den Bedarf decken zu können.

### 22. November - Bedrohungslage in Regensburg

Im Rahmen einer Bedrohungslage kam es am 22.11.2022 zu einem größeren Polizeieinsatz im Westen Regensburgs. Aufgrund der eisigen Temperaturen entschied sich die Einsatzleitung dazu, die SEG Betreuung Stadt zu alarmieren. Die eingesetzten Einsatzkräfte wurden durch die Helfenden mit Tee und Kaffee versorgt. Des Weiteren gab es auch kleine Snacks, wie Studentenfutter oder PickUp zur Stärkung zwischendurch. Nach circa einer Stunde rückten die Einsatzkräfte der SEG Betreuung wieder ab.

### 05. Januar - Verkehrsunfall A3

Am Morgen des 05.01.2023 ging ein Alarm für die SEG Transport ein. Die Bereitschaft Sinzing besetzte zwei Transportfahrzeuge mit insgesamt 4 Helfenden. Nach kurzer Zeit stellte sich heraus, dass nicht so viele Patienten vorhanden sind, wie ursprünglich angenommen. Die meisten Einsatzkräfte konnten daher zügig abrücken.

*Text: A. Schuh*

*Foto: F. Fromm*

Fertigung  
Beratung  
Planung

# PLANK<sup>GmbH</sup>

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494







# Plötchen

Alles Gute für Hund & Katz

## Wir führen die Marken:

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzensgenuss, Qchefs... u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

**Kommt Ihr Haus jetzt in die Jahre?**

### Gewinnen Sie mehr Platz und Wohnkomfort

durch Umbau, Dachausbau, Dachaufstockung, Anbau, Dachflächensanierung, Dachgaube, Dachterrasse, Balkon, Wärmedämmung, Wohndachfenster.

- › Individuelles Konzept mit kreativen gestalterischen Ideen
- › Umfangreiches Komplettangebot
- › Festpreis für alle handwerklichen Leistungen
- › Angebotssumme = Rechnungssumme
- › Kompetente Bauleitung für alle beteiligten Handwerker
- › Eingespieltes Team, zuverlässige Planung, kurze Bauzeit
- › Saubere Arbeit, stressfreier und bequemer Ablauf
- › Der Staub bleibt draußen

Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven!  
Rufen Sie an: **09404 3901**

### Zimmerei-Innenausbau Schollerer

Am Kühlen Kasten 4  
93161 Viehausen  
Telefon: 09404 3901  
[www.einer-alles-sauber.de/schollerer](http://www.einer-alles-sauber.de/schollerer)

Meisterbetrieb  
Claus Schollerer



## Kosmetikstudio Katharina Espach

Ich verfolge das Ziel, dass sich jeder in seiner Haut schön fühlt. Ob für ein bestehendes Hautproblem, als Vorsorge gegen die vorzeitige Hautalterung oder einfach mal dem Alltagsstress entfliehen – wir finden die richtige Strategie für Ihre Haut. Denn jede Haut ist schön, wenn sie die richtige Pflege erhält.

Beratungs- und Terminvergabe nach Vereinbarung

Katharina Espach, Sonnenstr. 1a, 93161 Sinzing

Tel.: 0151/20295567 Homepage: [www.katharina-espach.de](http://www.katharina-espach.de) Instagram: [katharina.espach](https://www.instagram.com/katharina.espach)



# SICHERER ARBEITSPLATZ

DARAUF KOMMT'S MIR AN

**WIR SUCHEN (M/W/D)  
STANDORT REGENSBURG**

**TIEFBAUER**

**BAGGERFAHRER**

**ROHRBAUMONTEUR**

**LKW-FAHRER**

**IHRE VORTEILE:**

- Krisensicherer Arbeitsplatz - systemrelevant
- Vereinbarkeit von Freizeit, Familie & Beruf
- 30 Tage Urlaub, betriebliche Altersvorsorge

Sie sind motiviert Neues zu lernen und wollen direkt mit anpacken?

Weitere Informationen zum Stellenangebot und Bewerbungsmöglichkeiten finden Sie auf unserem Karriereportal:

[www.ankommen-freitag.de](http://www.ankommen-freitag.de)

**WORAUF KOMMT'S  
IHNEN AN?**

Ing. Ludwig Freitag  
Elektro-GmbH & Co. KG  
Simone Niklas  
Industriestraße 3  
92331 Parsberg  
+49 941 79860-53

**ANKOMMEN**

**BEI  
Freitag**



## BAYERISCHES ROTES KREUZ

Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfening

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing

Tel.: 0941/37000, Mail: [info@brksinzing.de](mailto:info@brksinzing.de)

Kontakt JRK: [alexandra.schindler@jrk-regensburg.de](mailto:alexandra.schindler@jrk-regensburg.de)

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
06.02.	19:00	Bereitschaft: UVV, Fahrerbelehrung, Häufige Fehler
08.02.	17:00	JRK: Erste Hilfe Praxis
20.02.	19:00	Bereitschaft: „Der Bewusstlose“
01.03.	17:00	JRK: Erste Hilfe Theorie
06.03.	19:00	Bereitschaft: Infektionsschutzgesetz
15.03.	17:00	JRK: Rot-Kreuz-Wissen
20.03.	19:00	Bereitschaft: STU - schnelle Trauma Untersuchung
29.03.	17:00	JRK: Gruppenstunde
03.04.	19:00	Bereitschaft: Betreuungsdienst Material
17.04.	19:00	Bereitschaft: Verbände, Wunden, Pflaster
19.04.	17:00	JRK: Gruppenstunde
22.04.	wird noch bekannt gegeben	JRK: Kreiswettbewerb

JRK: 6 bis 11 Jahre

Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienst- abende der Bereitschaft werden vorerst wieder in Präsenz durchgeführt. Abhängig von den aktuellen Bestimmungen können die Veranstaltungen wieder online stattfinden.

## Allinger Schützen sagen zu Weihnachten Danke

„In diesen Zeiten ist es nicht mehr selbstverständlich, dass man als Verein eine Heimat hat“, mit diesen Worten eröffnete 1. Schützenmeister anlässlich der Weihnachtsfeier der Schützengesellschaft Labertal Alling seine Dankesworte an ihren Vereinswirt die Familie Johann Schwindl. Stellvertretend für die Familie bedankte sich Schmid bei der „Chefin“ des Hauses für die Heimat, die den Allinger Schützen geboten wird. Seit 1975 sind die Allinger Schützen beim Schwindlwirt zu Hause und betreiben dort auch Ihren Schießstand. „Darum beneiden uns viele Schützenvereine, die in den letzten Jahren Ihre Heimat verloren haben und diese Situation hat sich seit Corona noch verschärft. Wir haben bereits mit den Schwindlbuam die nächste Generation in der Verantwortung und damit auch bei diesem Thema keine Zukunftsprobleme“, stellte der 1. Schützenmeister zufrieden fest. Zusammen mit seiner Stellvertreterin Ingrid Pielmeier überreichte Schmid einen schönen Weihnachtsstrauß. Ebenfalls Danke sagte der Verein den zwei guten Seelen der Schießabende, den Bedienungen Liese Brenner und Mandy Boneder. „Sie sorgen seit vielen Jahren dafür, dass die Allinger Schützen nicht verdursten oder verhungern“ resümierte Schmid. Zum Abschluß der Weihnachtsfeier, die mit Gedichten und Weihnachtsliedern und einem gemeinsamen Weihnachtsessen gestaltet wurde, lud der 1. Schützenmeister zum Königsschießen am 13. Januar und zur Königsfeier am 14. Januar ein.



Der Chefin Resi Schwindl mit den beiden Bedienungen Liese Brenner und Mandy Boneder sagten die Schützenmeister Schmid und Pielmeier Dank.

Foto: Harald Prieschenk

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**

Seit 1996



### Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



### Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



### Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: [sat-tv-voegel@t-online.de](mailto:sat-tv-voegel@t-online.de)

## Ruhige Neubau-DHH östlich von Regensburg

Die ca. 160 m<sup>2</sup> große DHH wird in KfW 55-Bauweise erstellt und mit einer Wärmepumpe ausgestattet. Die Schlafräume sind mit Gauben bzw. französischen Balkonen. Das Bad ist mit freistehender Wanne und Dusche ausgestattet und modern gefliest. Auf dem ca. 300 m<sup>2</sup> großem Grundstück ist ein Doppelcarport vorhanden.  
EUR 759.000,-

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote finden Sie unter  
**www.trummer.de**

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941-**44 76 33**  
<http://www.trummer.de>



# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt



Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
[www.kfz-hartkopf.de](http://www.kfz-hartkopf.de)



## Neu – Professionelle Fahrzeugaufbereitung

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

# Bio-Waschanlage

## geöffnet!



- Wir waschen mit biologisch aufbereitetem Regenwasser
- Inkl. Cabrio und Pickup Programm
- Geeignet für Transporter bis 2,8m Höhe
- SB-Waschplätze
- Automatischer Fußmattenreiniger
- Staubsauger

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Sonn- und Feiertag geschlossen



# REPRÄSENTATIVES BÜROHAUS SINZING



Ab sofort  
**Vermietung  
oder  
Verkauf**  
provisionsfrei!

Das 2020 fertiggestellte Bürogebäude mit ca. 380 m<sup>2</sup> Fläche verfügt über eine sehr hochwertige Ausstattung, Cat7-Verkabelung, ausreichend Stellplätze und eine verkehrsgünstige Anbindung an die A3. Das Objekt steht ab sofort zum Verkauf oder zur Vermietung. IT und Möblierung können übernommen werden.

## DACHGESCHOSS

- mit Loggia
- als Chefetage oder Dienstwohnung
- incl. Teeküche
- Bad mit Dusche
- separates WC



## OBERGESCHOSS

- 3 Einzelbüros
- 1 Großraumbüro
- 2 WC



## ERDGESCHOSS

- Büros
- Lagerflächen mit separatem Zugang
- große Personalküche
- Terrasse / Garten
- Bad mit Dusche
- separates WC
- Serverraum



Anforderung Exposé – Kontaktdaten: [agi.zeiler@12plus.de](mailto:agi.zeiler@12plus.de), mobil **0162 7987026**





## Non solum ed etiam

### Computer - Telekommunikation - Internet Mein Angebot:

- Kundenorientierte, individuelle Beratung und Dienstleistungen rund um EDV, Telekommunikation und Internet
- Vor-Ort-Service und Betreuung nach dem Kauf
- Auftragsabwicklung mit TK-Anbietern
- EDV-Sachverständigenbüro (Gutachten etc.)



## Joseph Rötzer

Am Klostergrund 16

93161 Sinzing

Tel.: 0941/3810371

Termine nur nach vorheriger Vereinbarung.

[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)



## Reinhold Wagner

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

### Wir fahren für Sie und Ihre Gäste

Alle Fahrten werden übernommen für  
Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849

E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2

# WIR LIEBEN AUTOS!

## DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN

Ob Reifenwechsel,  
Kundendienst, Elektrik oder  
Reparaturen - wir sind ihr  
Ansprechpartner!



## AUTOSERVICE SCHLÖFFEL

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
[info@autoservice-schloeffel.de](mailto:info@autoservice-schloeffel.de)







**Ihr Partner in allen Elektrofragen!**

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de

**Tel. 0941-56816800**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag – Donnerstag**  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
**Freitag**  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

**mabo**  
SONNENSCHUTZ

HARTINGER WEG 12  
93083 OBERTRAUBLING  
TEL. 09401 96020  
kontakt@mabo-markisen.de

MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER  
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ



Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung  
oder rufen Sie uns einfach an!

mabo-markisen.de



## Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“  
lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

*Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse*

*Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.*

Regensburger Str. 21    Telefon 09404 – 86 52    www.gasthof-erber.de  
93161 Eilsbrunn    Telefax 09404 – 96 25 26    info@gasthof-erber.de

anhalten    einkehren    genießen    gut schlafen